



**EL COLEGIO
DE MÉXICO**

**El Colegio es
conocimiento
ciencia y cultura**

**Centro de
Estudios de
Asia y África**

**Investigación,
pluralidad,
multiculturalidad**

El Colegio de México
Estudios de Asia y África

**CONFUCIO EN LA CIUDAD DE MÉXICO: ANÁLISIS DE
USOS DE CULTURA Y DE TRAYECTORIAS EN EL
INSTITUTO CONFUCIO DE LA UNAM**

Tesis presentada por
LAUTARO PIZARRO BAZAN
para optar al grado de
MAESTRÍA EN ESTUDIOS DE ASIA Y ÁFRICA
ESPECIALIDAD: CHINA

DIRECTORA:
DRA. MARISELA CONNELLY ORTIZ

Ciudad de México, 2025

Agradecimientos

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todas las personas e instituciones que hicieron posible la culminación de esta maestría, un periodo transformador de mi vida.

Mi primer agradecimiento es para la Ciudad de México y su gente, por acogerme con los brazos abiertos y ofrecerme dos años inolvidables, llenos de esa magia que solo esta ciudad sabe brindar.

A las instituciones que confiaron en mí y brindaron el apoyo fundamental: al Colegio de México, por ser el espacio intelectual que dio forma a este proyecto, y al Conahcyt, por el invaluable apoyo financiero que hizo tangible este sueño. También a la Oficina de Intercambio Académico y a Open Society, por financiar la asistencia al Curso de Verano 2024, en la Universidad Renmin de China; a la beca para elaboración de tesis proporcionada por Fundación Colmex, en el marco de la campaña “El Colmex es TuYo”.

A la Dra. Marisela Connelly, directora de esta tesis, le extiendo mi profunda gratitud por su sabia dirección y su constante aliento. Así mismo, agradezco a la Dra. Luciana Denardi y al Dr. Máximo Badaró, miembros del jurado, por aceptar evaluar este trabajo y enriquecerlo con sus críticas certeras y sus valiosas observaciones.

De manera muy especial, agradezco al cuerpo docente y administrativo del CEAA. A Liljana, Flora, Pan, Sergio, Antonio, Estelita, Saavedra, Wang y Matias: gracias por su guía académica, su paciencia infinita y su apoyo que trascendió lo profesional para volverse humano. Su presencia fue un pilar en este proceso.

A mis compañeros de generación, Marylou, Sebas, Igna, Javi, Anita, Jon y Citla, les debo más de lo que las palabras pueden expresar. Compartir con ustedes las dudas, los

descubrimientos fue lo que realmente me permitió ‘armarla’, como bien se dice aquí. Esta tesis es también un poco suya.

Un reconocimiento a la comunidad del Colmex y el CEAA, a los compañeros y compañeras, cercanos o no, que con su sola presencia tejieron el paisaje humano y académico que me rodeó todos estos días. En especial, a los anarcolmecas (los más graciosos), por las risas que aliviaron toda presión.

Finalmente, a mi familia y amigos de toda la vida en Córdoba y Argentina. Aunque la distancia nos separó, su cariño y apoyo nunca se diluyó; al contrario, fue el cable a tierra que me mantuvo firme. Gracias por ser mi hogar portátil, por ir a todos lados conmigo y recordarme siempre de dónde vengo.

A todos, mil gracias.

Resumen

La propuesta de esta investigación es indagar la circulación internacional de ideas, nociones y usos del término cultura entre México y la República Popular China (RPC), mediante una pesquisa sobre las prácticas de los actores chinos y mexicanos involucrados en la gestión del Instituto Confucio ubicado en la Universidad Nacional Autónoma de México (ICUNAM). Los aportes de este proyecto resultan centrales para estudiar las relaciones entre política y cultura involucradas en la expansión global de China. Este estudio va a permitir dilucidar cómo se politiza la cultura (Wright, 1998), qué relatos históricos se ponen en juego, cómo se crean imágenes y representaciones de China y cómo estas construcciones culturales de lo nacional posibilitan las inserciones e interacciones en el sistema mundial.

Palabras clave

China, Institutos Confucio, cultura, política, representaciones, narrativas

Abstract

The purpose of this research is to investigate the international circulation of ideas, notions, and uses of the term "culture" between Mexico and the People's Republic of China (PRC) through a study of the practices of Chinese and Mexican actors involved in the management of the Confucius Institute located at the National Autonomous University of Mexico (ICUNAM). The contributions of this project are central to studying the relationships between politics and culture involved in China's global expansion. This study will clarify how culture is politicized (Wright, 1998), what historical narratives are brought into play, how images and

representations of China are created, and how these cultural constructions of the nation enable insertions and interactions within the global system.

Keywords

China, Confucius Institutes, culture, politics, representations, narratives

Índice

<u>Introducción.....</u>	<u>05</u>
1. Metodología de trabajo.....	09
2. Un muerto que no para de nacer.....	11
3. ¿Cómo abordar antropológicamente la expansión global de China?.....	13
4. ¿Cómo abordar antropológicamente la ‘cultura china’?.....	17
5. La organización de la tesis.....	20
<u>Capítulo I: Los Institutos Confucio bajo la lupa mundial.....</u>	<u>22</u>
1. Contexto histórico.....	22
2. Caracterizando los (controversiales) Institutos Confucio.....	29
3. Estado actual de la investigación sobre los IC	32
4. El modelo de cooperación.....	33
5. El mensaje.....	38
6. La diseminación desigual de los Institutos Confucio.....	39
7. Conclusiones.....	42
<u>Capítulo II: La cultura como concepto para el estudio de los IC.....</u>	<u>44</u>
1. Aproximaciones al poder suave.....	45
2. Viejas ideas de cultura.....	50
3. Nuevas ideas de cultura o Raza, lengua y cultura	54
4. Devenires contemporáneos y escenarios globales.....	58
5. Génesis institucional: El Convenio entre Hanban y UNAM.....	62
6. Cinco mil años en escena.....	65
7. Conclusiones.....	69

Capítulo III: Trayectorias profesionales de protagonistas del Instituto Confucio de la

<u>UNAM.....</u>	<u>70</u>
1. Tendiendo puentes	73
2. Casi por accidente	75
3. Las becas en el Instituto Confucio de la UNAM.....	76
4. Hablar chino o no hablar chino, ¿esa es la cuestión?	86
5. La trayectoria de Margarita en el marco del Instituto Confucio	90
6. Conclusiones.....	97
<u>Reflexiones finales.....</u>	<u>99</u>
<u>Bibliografía.....</u>	<u>104</u>

Introducción

La propuesta de esta investigación es indagar la circulación internacional de ideas, nociones y usos del término cultura entre México y la República Popular China (RPC), mediante una investigación antropológica sobre las prácticas de actores chinos y mexicanos involucrados en la gestión del Instituto Confucio ubicado en la Universidad Nacional Autónoma de México (ICUNAM). Los aportes de este proyecto resultan centrales para estudiar las relaciones entre política, cultura y economía, involucradas en la expansión global de China. Este estudio va a permitir dilucidar cómo se politiza la cultura (Wright, 1998), qué relatos históricos se ponen en juego, cómo se crean imágenes y representaciones de nación y cómo estas construcciones culturales de lo nacional posibilitan las inserciones e interacciones en el sistema mundial.

La pesquisa se verá orientada por un abordaje teórico-conceptual de las políticas gubernamentales chinas, dándole relevancia a sentidos, representaciones, ideas y usos de categorías como ‘China’, ‘cultura china’, ‘lo chino’, entre otras, por parte de los agentes vinculados al ICUNAM en México. Por ello, adquiere relevancia abordar estrategias de *politización de la cultura* (Wright, 1998), por lo que la propuesta es identificar y problematizar los usos que hacen de las categorías mencionadas como herramientas políticas en el ICUNAM, atendiendo a intereses políticos, económicos y morales en juego.¹

Como se profundizará en el próximo capítulo las vinculaciones políticas y económicas entre China y América Latina han sido analizadas mayormente por trabajos construidos desde las Ciencias Políticas y las Relaciones Internacionales (Connelly y Cornejo, 1992; Tzili-Apango, 2021; Schlaepfer, 2007; Cardozo, 2007; Lin, 2017; Bogado Bordazar, 2002;

¹ Las itálicas se usarán para referirse a títulos de literatura académica y documentos referenciados, así como categorías analíticas. Las comillas ‘simples’ se emplearán para señalar las voces y expresiones utilizadas por los miembros del ICUNAM, así como algunas nociones presentes en documentos producidos por agencias del estado y organismos internacionales. Las comillas “dobles” se utilizarán para citar textualmente bibliografía académica.

Bolinaga, 2015; Connelly, 2006; 2025). Dichos estudios dan cuenta del ascenso y la expansión de China en la geopolítica mundial y de los efectos en la relación con México. Este proyecto investiga cómo las políticas gubernamentales accionadas desde el instituto tienen efectos en el esquema de relaciones internacionales sino-mexicanas, especialmente en las ideas que circulan entre estos grupos. Mediante un análisis de las prácticas y discursos de agentes de ámbitos académicos, políticos o vinculados al funcionamiento del espacio, el proyecto busca potenciar los estudios sobre procesos sociales y culturales a través de los que China se construye (o no) como unidad cultural, política, social y económica mediante las relaciones internacionales vinculadas al IC.

Conocí la existencia de los IC en Córdoba, Argentina (lugar del que soy oriundo) en el año 2019, cuando se fundó el primero en la provincia. Entre 2020 y 2021 realicé una investigación en el Instituto Confucio de la Universidad Nacional de Córdoba (ICUNC), en el marco de la Beca de Investigación de la Secretaría de Ciencia y Tecnología de la misma universidad. En consecuencia, durante mi trabajo de campo entablé contactos con distintos agentes que transitan el ICUNC (Pizarro, 2020). La investigación previa en un IC es fundamental para las preguntas que se esgrimen en esta tesis. La experiencia adquirida en el estudio de un IC en un contexto y temporalidad diferentes afinó la mirada sobre cuestiones particulares del universo empírico aquí abordado.

El ICUNAM, fundado en 2006, tiene una larga trayectoria de existencia en la ciudad, ya que cumplirá 17 años en 2025. Esta característica permite observar patrones de actividades consolidadas en el tiempo, los cuales otorgan solidez a los hallazgos de los capítulos segundo y tercero. Por otra parte, una investigación sobre la construcción de representaciones de ‘China’ mediante los usos de cultura del espacio, posibilita una perspectiva histórica que muestra las transformaciones ocurridas en el tiempo, como las adaptaciones de los IC, y especialmente del ICUNAM, a situaciones contextuales (la respuesta a la pandemia de

COVID-19, por ejemplo). Además, la tesis cuenta con el testimonio de actores clave, pues se encuentran en la institución desde su fundación, es decir, que recupera experiencias de quienes vivieron esos cambios.

1. Metodología de trabajo

Las etapas de esta investigación fueron las siguientes:

1) Recopilación, fichaje y análisis bibliográfico. 2) Aplicación de entrevistas. 3) Procesamiento y análisis de datos. 4) Escritura de Trabajo Final de Maestría.

Partiendo de los intereses planteados, la investigación aborda las siguientes tareas de recolección: entrevistas (recuperadas por registro sonoro y escrito según los casos), registro fotográfico y recuperación de documentos disponibles a través de soporte fotográfico (folletos, actas, etc.) y digital (sitios web). Todo el material se recogió en marcos de acuerdo y consentimiento informados.

En primera instancia, se revisaron los debates y discusiones que surgieron en el seno de la academia tras la constitución de los IC. También se realizaron análisis socio-semióticos de publicaciones en periódicos y otros medios de comunicación, en los cuales se (re)producen las ‘repercusiones’ de los IC.

La segunda instancia consistió en la realización de entrevistas en el ICUNAM, para describir actividades realizadas y narrativas de los agentes involucrados y poniendo atención a los modos concretos que adoptan las políticas gubernamentales chinas. Además contempló la asistencia a talleres, conferencias, charlas informativas, celebraciones y a otros eventos que el instituto realiza, como espacios formales o informales de enseñanza y difusión de la lengua y la cultura china. Asimismo, esta instancia se concentró en entrevistas no directivas (Guber, 2001) y charlas informales con agentes involucrados en los IC de la UNAM. Los

interlocutores privilegiados fueron las personas vinculadas a la creación, administración y gestión de la ‘cultura’ en el espacio, para indagar cómo tejen redes de conexión con espacios y agentes nacionales e internacionales que estructuran las relaciones sino-mexicanas.

La segunda instancia se caracteriza por adoptar un método biográfico interpretativo para analizar las trayectorias de miembros del ICUNAM. El enfoque se centra en examinar narraciones personales, entendidas como relatos contruidos, con el fin de comprender cómo estructuran sus posiciones dentro de la organización. Mediante este análisis, la investigación busca revelar los significados que los actores atribuyen a sus experiencias y cómo estas trayectorias individuales reflejan y encarnan procesos de cambio institucional.

Cabe mencionar algunas de las dificultades y limitaciones encontradas durante la investigación. Principalmente, con respecto a las herramientas propias de la metodología etnográfica, la cual se pretendía utilizar como la metodología principal de la investigación, para abordar algunas cuestiones, como el uso que los profesores hacen del material educativo proporcionado por Hanban, por ejemplo. Esto se debió a que el cuerpo directivo no concedió el permiso para hacer observación-participante en las aulas de enseñanza y, tanto el cuerpo docente, como el administrativo, se mostró sumamente reticente a permitir la presencia del investigador para realizar trabajo de campo, a conceder entrevistas. La directora local comunicó que, como al momento de la investigación era estudiante de El Colegio de México, no tiene la obligación de ‘brindar esa información a entidades que no son de la UNAM’ (Silvia, 29 de mayo, 2025). Por cuestiones de límites en la extensión de la tesis, en futuras investigaciones cabe preguntar: ¿qué implicancias tienen los estudios que se realicen en el espacio para la vida de miembros del ICUNAM? ¿Cómo continuar con un análisis etnográfico de la expansión global de China y no ser considerada una actividad intrusiva? ¿Cuáles agendas de investigación son o pueden ser aceptadas por instituciones como la estudiada?

¿Cómo la condición de hombre argentino podría afectar la entrada en el campo a los IC de México?

2. Un muerto que no para de nacer

“Es imposible hablar de China sin hablar del confucianismo”

(Botton, 2020:13)

Para empezar este viaje, es preciso presentar a Confucio (孔夫子, *Kǒngfūzǐ*), introducir brevemente cuáles son los lineamientos generales de su pensamiento. Especialmente porque éstos lo hicieron una figura central para la comprensión, no sólo de la filosofía y el pensamiento chino, sino, como desarrolla esta tesis, de la política contemporánea doméstica y exterior de China, mediante los Institutos Confucio. Por medio del tratamiento conceptual de sus testimonios, los apartados buscan identificar las diferentes características de sus planteos, especialmente las modificaciones que realizó en los significados de determinadas nociones y las ideas por las cuales marcó una época. Además, el carácter especialmente humanista de su pensamiento, sin intervenir mucho en discusiones sobre la ‘naturaleza’, posibilita que sea retomado en distintas épocas, incluso actualmente, como una figura nodal en la historia de China y como un símbolo que representa esa nación.

Confucio nació el 28 de septiembre del año 551 en la provincia de Lu, uno de los territorios que quedó después de la disolución de Zhou, y murió a los 71 años, el 11 de abril de 479 a.n.e. Provenía de una familia aristocrática *shang* empobrecida y pertenecía al pujante grupo social denominado *shi* (士). Éstos se auto consideraban y eran considerados por la sociedad como eruditos, es decir, que el estatus de este grupo estaba vinculado a su supuesta superioridad intelectual. En períodos anteriores, este grupo recibía el nombre de *ju* y se encargaba de gestionar los comportamientos rituales de sacrificio durante las prácticas

“chamánicas”. Posteriormente, las habilidades de comunicarse con los espíritus mediante la acción ritual fueron sustituidas por el conocimiento para ritualizar las prácticas estatales y la habilidad para manipular (es decir, leer, escribir e interpretar) registros escritos (Mote, 1971:32).

Este grupo pertenecía originalmente a la llamada dinastía Shang, la cual fue absorbida por Zhou (1046-256 a.n.e.), un pequeño reino que perdería su esplendor luego de las invasiones provenientes de Asia Central, alrededor del año 770 a.n.e. A pesar del declive del orden social y político de los Zhou, los *ju* se encargaron de conservar sus valores culturales e intelectuales, ya que estos conocimientos y experiencias legitimaban el prestigio y la autoridad de los mismos (Cheng, 2002:55). Simultáneamente, ocurre el proceso de fusión de las categorías *ju* y *shi*, en el cual estos últimos perdieron su carácter militarista, convirtiéndose en sinónimos para designar un “erudito-oficial”, es decir, para nombrar a los guardianes de las prácticas ritualizadas y la alta cultura.

Por lo tanto, Confucio protagonizó una época de grandes cambios, debido principalmente a la configuración de nuevos grupos sociales, la legitimación de determinados saberes, la caída de grandes reinos y el advenimiento de guerras y de un estado general de desorden social. En ese contexto, Confucio se auto percibía como un transmisor de conocimientos antiguos, basados principalmente en las formas culturales Zhou, especialmente las ceremonias, rituales y la música. Empezó viajes por los diferentes territorios, buscando dar consejo a aquellos discípulos y gobernantes que quisieran educarse. Durante este periplo no tuvo grandes éxitos. Sin embargo, mediante sus enseñanzas, sentó un precedente sobre qué es lo que constituye el paradigma principal de pensamiento durante la antigüedad. Póstumamente, sus discípulos recopilaron testimonios breves y aleatorios de Confucio en *Las Analectas* (論語, *Lún Yǔ*), el cual cobró mucha importancia.

Ahora bien, varios autores (Cheng, 2009; Graham, 2012; Xin Liu, 2019; Girard, 1997) ya señalaron que existen dificultades para puntualizar de qué se trata el aporte estructural que realiza en el pensamiento chino. Podemos mencionar que el elemento principal es que le otorga las características que reconocemos como propias de la filosofía china. En la exposición de su pensamiento, Confucio no lo presenta como una sucesión de sistemas teóricos sino que se inserta en tradiciones de pensamiento anteriores ya existentes. Además, no pone énfasis en los argumentos y categorías sino en practicar, por eso prefiere la experiencia vivida mediante el conocimiento intuitivo y no la intelectualización racional (aunque no la excluye en su pensamiento). Asimismo, Confucio permite la proliferación de corrientes heterogéneas, que hibridan elementos religiosos, científicos, literarios, etc. (Cheng, 2002:30).

Hasta aquí, los apartados presentaron la figura de Confucio y de su pensamiento, para que el lector entienda a qué se debe la centralidad que le otorgan en China. Como señala el título, *Un muerto que no para de nacer*, Confucio no ha dejado de estar en boca de todo el mundo. Es considerado un componente esencial de lo que se esgrime como la ‘cultura china’, por lo que abordar su figura es central para esta investigación sobre el Instituto Confucio de la UNAM. Por eso es importante considerar su figura para comprender las resignificaciones de su pensamiento en la implementación de políticas de alcance interno y externo en China. Las explicaciones sobre estos aspectos permiten aproximarnos a una comprensión de cuál es el espectro de comportamientos e ideas que evocan los gobiernos cuando citan al confucianismo.

3. ¿Cómo abordar antropológicamente la expansión global de China?

El presente apartado retoma autores claves para caracterizar brevemente el marco teórico con el que esta investigación antropológica comprende a los IC como elementos centrales en la

expansión global de China en la actualidad. El libro *China in Argentina. Ethnographies of a Global Expansion* (2022), es útil para presentar algunos de los puntos de partida de la presente investigación. El primero es el interés etnográfico en la expansión global contemporánea de China, proceso cambiante, heterogéneo y que envuelve a actores de diferentes orígenes nacionales (Badaró, 2022).

En este sentido, la investigación conceptualiza a los IC no como instituciones ajenas y separadas de las prácticas y discursos estatales. Por el contrario, comprende a los institutos en continuo con determinadas *políticas gubernamentales*, que refieren a planes, acciones y tecnologías de gobierno para influenciar normas y conductas de las personas en un orden social específico, siguiendo el análisis propuesto por los antropólogos brasileños Antonio Carlos de Souza Lima y Joao Macedo de Castro para el estudio de políticas indigenistas (2008). Según los autores, las políticas gubernamentales no tienen su origen último y único en el estado, sino que son formuladas también por organismos internacionales o movimientos sociales (2008:753). Teniendo esto en cuenta para pensar la multiplicidad de escalas espaciales y temporalidades variables en las cuales se entrecruzan políticas gubernamentales, es posible analizar las prácticas y discursos de los IC como *políticas gubernamentales*, en el sentido propuesto por Souza Lima y Castro.

En este sentido, es pertinente retomar el concepto de co-producción (Oliveira y Myers, 2020) para poner en relieve y considerar analíticamente la variedad de actores multi-situados chinos y no chinos que promueven el ICUNAM. Es decir, en la expansión global de China participan agentes y agencias pertenecientes a diferentes nacionalidades y con intereses variados, ya que, como mencioné anteriormente con respecto al modelo de cooperación, para garantizar la existencia de los IC tiene que ocurrir la contratación, negociación y diálogo con personal administrativo, docente y directivo local.

Para analizar estas dinámicas que rompen con la idea de ‘China’ como una estructura unificada y autónoma con directrices provenientes de Beijing, como centro unívoco de toma de decisiones, es importante comprender a los agentes involucrados en el funcionamiento del ICUNAM como *locales transnacionales*. Una de las acepciones de esta categoría refiere a:

“intermediarios y traductores situados en múltiples escalas que traducen las declaraciones políticas que proceden de Beijing en términos susceptibles a un subconjunto específico de intereses nacionales y locales extranjeros. Estos actores encarnan múltiples intereses y lealtades que a menudo son transnacionales y locales. Sus trabajos son instrumentar para organizar arreglos políticos e institucionales para lograr la firma de acuerdos, transferencia de capital y la reorganización de bienes y trabajadores, así como canalizar o reprimir la disidencia” (Klinger y Mudavin, 2019:4).

Ahora bien, la pretensión de esta investigación es rechazar la idea de coherencia interna que, desde ámbitos académicos, políticos o periodísticos, se le atribuye a la expansión global de China. Por lo tanto, la investigación es orientada por una perspectiva analítica que retomando la noción de “locales transnacionales”, sitúa el foco en la diversidad de intereses y lealtades (locales y transnacionales) de los actores, en este caso miembros del ICUNAM, encargados de traducir, adaptar y aplicar políticas exteriores de la RPC en un subconjunto de intereses locales y específicos.

Además, para analizar los sentidos sentidos de cultura que constituyen las narrativas sobre China, se recuperan analíticamente definiciones provenientes de diferentes ámbitos académicos, políticos y económicos. De esta manera, la tesis resalta algunas características principales sobre cómo es comprendida China o la ‘cultura china’ desde los IC.

Por otra parte, la publicación se distancia de los análisis teóricos enfocados únicamente en discursos y documentos oficiales, los cuales no visibilizan, a diferencia de análisis provenientes de entrevistas a agentes locales, las acciones improvisadas, las tensiones o las inconsistencias de este proceso de expansión. De esta manera, presentando hallazgos del universo empírico estudiado, el presente texto busca cuestionar las ideas que caracterizan a la expansión global de China mediante los IC como un proceso uniforme y unívoco.

Con ese objetivo, se retoman indicaciones que señala la investigación antropológica de Ching Kwan Lee (2014) sobre dos sectores industriales (la minería del cobre y la construcción) ubicados en Zambia, África, con el objetivo de caracterizar las particularidades del capital chino en contraste con los otros capitales no chinos. La autora destaca dos elementos necesarios para abordar la “China global”: primero, el aprendizaje de los actores chinos para adaptarse a los contextos locales y asumir compromisos con situaciones y actores políticos, sociales o económicos con los que no tienen experiencia previa y que desafían la eficiencia de su accionar para alcanzar sus metas. Este elemento llama la atención sobre el carácter impugnado de los IC, ya que la implementación o no y gestión de estos dependerá de las convergencias y divergencias de intereses de los actores involucrados. En este sentido, el siguiente capítulo identifica qué agentes locales transnacionales particulares del ICUNAM materializan en el terreno estas iniciativas chinas de alcance global; también identifica cómo los intereses de estos actores convergen o no con los objetivos institucionales del ICUNAM y qué ideas, representaciones y discursividades se ponen en circulación en la gestión del instituto en cuestión.

Ching Kwan Lee destaca otro elemento en segundo lugar, las reformas neoliberales impuestas por instituciones occidentales tanto en África como en América Latina previamente a la llegada de las inversiones chinas. En este sentido, en un estudio etnográfico es importante que la información sea entendida dentro de un contexto sociohistórico particular, en este caso, cuáles

fueron las tendencias en el área de educación en México en el momento neoliberal contemporáneo. Esto se refleja localmente en el debilitamiento del presupuesto destinado a educación desde los 90. Según el Informe Financiero 2000-2023 de la UNAM, el subsidio federal dirigido a la universidad se redujo del 80% al 60%. Esto puede ser mencionado como una de las razones que hace que instituciones educativas procuren recursos externos motivados por intereses particulares, como los que ofrece China mediante los IC (profesores, libros, *performers*, equipamiento digital, software).

Ching Kwan Lee insta a identificar cuáles son los intereses y a quienes les sirve el capital chino, ya que considera que estos elementos son los importantes desde un punto de vista político y sociológico (Ibid.: 40). Por lo tanto, en vez de considerar que lo importante es la nacionalidad de los miembros del ICUNAM, este trabajo inspira a preguntarse, ¿A qué intereses y objetivos sirven miembros de y el mismo ICUNAM? ¿De qué manera?

4. ¿Cómo abordar antropológicamente la ‘cultura china’?

“Los conceptos con los cuales trabajamos toman vida propia una vez que han sido lanzados; siguen trayectorias que no siempre podemos predecir o corregir. Podemos ponerlos en órbita, diseñarlos teniendo en mente una dirección que, sabemos, será desafiada dentro y fuera de la academia. Aún entonces no hay garantía de que el significado final será el nuestro; sin embargo, sin una atención de este tipo de contexto más amplio de despliegue es más probable que las palabras que encapsulan nuestros conceptos se vuelven irrecuperables. Eso, me parece, es lo que ha sucedido con la ‘cultura’”

(Trouillot, 2011:201)

“Hace décadas que quienes estudian la cultura experimentan el vértigo de las imprecisiones”

(Canclini, 2004:29)

Este apartado recupera y explica nociones y posturas teórico-metodológicas provenientes de diferentes corrientes antropológicas sobre la categoría cultura que permean las reflexiones analíticas en la presente tesis, sobre las ideas de ‘cultura china’ de los IC. En este sentido, este apartado no busca realizar una historización exhaustiva de las diferentes definiciones de ‘cultura’ en el discurso antropológico, sino señalar brevemente algunas de las distintas formas de pensar la ‘cultura’ desde la disciplina que son fértiles para la investigación. Es decir, no propone una definición del concepto de cultura desde la antropología, sino que apuesta por un abordaje antropológico de los usos y sentidos atribuidos a la “cultura china” por parte de los IC alrededor del mundo.

Es pertinente resaltar que en la tesis se busca utilizar las ideas de cultura provenientes de la academia para reflexionar sobre los usos políticos que hacen los IC de esta categoría. Sin embargo, no pretende señalar una supuesta influencia de las ideas provenientes de la antropología en las comprensiones chinas de cultura, sino que nos sirven para pensar qué elementos distinguen a la conceptualización o comprensión propuesta por el país asiático.

Como señala el fragmento del texto de Trouillot que abre este apartado, hay que prestar atención al contexto de despliegue de una palabra que ya no le pertenece exclusivamente a la disciplina antropológica. El término cultura (de la misma manera que identidad, género, diáspora, entre otros) ha proliferado en distintos campos discursivos durante los últimos años. Se puede observar esto, tanto en producciones académicas como en declaraciones de organismos internacionales, ámbitos empresariales, políticos, movimientos sociales, en el léxico de publicistas, negociantes y planificadores económicos (Trouillot, 2011:176). Quizás por esta razón sea también una de las palabras cuyo significado ha sido el más buscado en los últimos años, según reveló la Real Academia Española.²

² Fuente: El País del 03 de noviembre de 2015. https://elpais.com/internacional/2015/11/03/mexico/1446578632_173739.html [Última consulta el 12 de julio de 2025].

Augé y Colleyn (2004) explican que los conceptos, como cultura y muchos otros, no son entidades fijas y esenciales, sino que están históricamente situados y cobran sentido dentro de determinadas relaciones sociales. Esta idea de una transformación permanente de las categorías insta a la antropología a estudiar cómo se reconfiguran y resignifican en un universo empírico en particular, en este caso los IC. En este sentido, los autores mencionados llaman la atención sobre el carácter políticamente construido de los conceptos, los cuales son desplegados con objetivos e intereses y con diferentes devenires. La discusión, abordada en los tres capítulos que componen este Trabajo Final de Maestría, sobre qué es ‘China’ y ‘lo chino’ en ambientes académicos y medios de comunicación, evidencia la centralidad que le otorgan diferentes agentes y agencias a la ‘cultura china’ como el principal lente para analizar diversas acciones o discursos relacionados con China, y el énfasis es evidente en el caso de los IC.

En consonancia con Auge y Colleyn (2004), Susan Wright (1998), considera la cultura como un término dentro de un proceso activo en constante producción de significado, encontrándose en disputa hasta la definición de la propia noción según cómo sea su uso. Como la autora afirmó, existen estrategias de *politización de la cultura*, en las cuales se despliegan diferentes conceptos, dentro de una gama de territorios de poder, con diferentes efectos (p. 9). Inspirado en las formulaciones de Wright, en la presente investigación voy a mapear los usos que se hacen de la ‘cultura’ como herramienta política en los IC. La autora tipifica dos campos diferentes de ideas asociadas a la cultura: las viejas y las nuevas ideas de cultura. Es decir, la autora no descarta las “viejas” ideas de cultura por estar refutadas o superadas, sino que insta a interrogar cómo es utilizada en diferentes campos sociales para alcanzar fines estratégicos y políticos. A partir de lo escrito en este apartado, en la tesis, se considerará cómo alrededor de los IC, diferentes agentes, despliegan representaciones o *performances* de ‘China’, ‘lo chino’ y la ‘cultura china’ en diversos territorios de poder.³

³ El término *performances* remite, en este caso, a estudios que lo entienden como una propiedad del discurso (Austin, 1971; Bauman, 1977; Schechner, 2004; Turner, 1982). Se retoma este enfoque en su doble sentido teórico-metodológico: “Mientras que en Austin el performativo apunta al “lenguaje que hace”, acentuando de

5. La organización de la tesis

En cuanto a la estructura del presente trabajo final, se encuentra ordenado en tres capítulos cuyo hilo argumentativo se encuentra en la indagación de las representaciones, imágenes y narrativas sobre ‘China’, ‘la cultura china’, ‘lo chino’ que circulan alrededor de los IC. En el primero, nos introduciremos en los IC, a partir de una contextualización del proceso histórico-político chino que sirvió de marco para el nacimiento de los institutos. A partir de la exposición de elementos considerados como controversiales, ya que se fundamentan en diferentes visiones sobre los mismos, se desarrollarán sus características distintivas y las diferentes lecturas (no sólo) académicas sobre los institutos en cuestión.

El segundo capítulo presenta los factores generales principales involucrados en el funcionamiento de los IC, como el poder suave (*soft power*), por ejemplo. En este sentido, por una parte, aborda las representaciones que circulan de este concepto y, por otra parte, explica cuál es la postura que adquiere esta investigación frente a las diferentes perspectivas. A partir de esta presentación, busca responder qué configuraciones adquieren y qué implicancias tienen los entendimientos desde los IC, de ‘China’, ‘lo chino’ y la ‘cultura china’ que despliegan desde los institutos. Para lograr esta caracterización, coloca estas categorías bajo un lente comparativo con nociones de ‘cultura’ provenientes de autores o corrientes propias de las ciencias antropológicas.

Finalmente, el tercer capítulo aborda la trayectoria de vida de integrantes del ICUNAM. Está centrado en el análisis de los relatos de miembros, intentando dilucidar qué nos dicen estas narraciones sobre el espacio y cómo estructuran sus propias historias. A partir de esto,

esta manera la voluntad personal, en Butler la performatividad va en dirección contrario, al subordinar subjetividad y acción cultural a la práctica discursiva normativa” (Tylor, 2011:24). En la presente tesis se utiliza la palabra sajona *performance*, ya que las palabras provenientes del arte teatral o de las artes plásticas (como teatralidad, actuación, espectáculo, acción o representación), aunque captan cada una de los aspectos fundamentales de lo que se quiere decir, siempre dejan afuera alguna dimensión clave (Ibid. 25).

abordaremos cómo se (re)producen determinadas ideas, prácticas y saberes sobre ‘China’, la ‘cultura china’ o la lengua, que movilizan miembros del ICUNAM en sus relatos.

En las reflexiones finales se presenta una síntesis del recorrido emprendido, retomando el hilo argumental de la investigación. Además, se repasa cómo fue realizada la investigación y los problemas encontrados en el proceso. Esta última parte no sólo pretende dar conclusiones que cierren la investigación sino también, imaginar nuevas preguntas o enfoques para continuar pensando en el futuro.

Capítulo I

Los Institutos Confucio bajo la lupa mundial

Este capítulo busca, en un principio, explicar brevemente el contexto histórico que da lugar a los Institutos Confucio, buscando entender las políticas macro en las que se enmarcan los mismos. Luego, pretende presentar algunas de las características centrales de los IC. Por otra parte, revisar las producciones académicas y discursos políticos sobre los mismos y de esta manera, observar algunas tendencias en esos estudios y declaraciones que otorguen pistas para elaborar una respuesta sobre cómo es comprendida ‘China’, la ‘cultura china’ y la expansión global de China mediante los IC. Por último, diferenciar particularidades del enfoque adoptado por esta investigación para abordar a los mismos. En este sentido, se intenta explicitar el posicionamiento del investigador con respecto a elementos considerados centrales en los estudios del fenómeno analizado, para que esta perspectiva no quede invisibilizada o naturalizada.

Para alcanzar los objetivos mencionados, el capítulo se estructura en seis apartados: primero, aborda las características históricas que dan lugar al fenómeno social estudiado; luego identifica las particularidades que diferencian a los IC de otras instituciones similares; posteriormente analiza distintas posturas académicas ante la expansión global de éstos, y, por último, realiza una descripción del contenido del mensaje proyectado desde los institutos.

1. Contexto histórico

En el año 2024, la empresa inglesa Brand Finance realizó un ranking de las 193 naciones que integran las Naciones Unidas, en relación a la percepción global de la ‘marca-nación’ de cada

uno. Luego de Estados Unidos e Inglaterra, en el tercer puesto se encuentra China, con un mejoramiento del 6.2%. El informe resalta que las áreas de ‘Negocios y Comercio’ y la de ‘Educación y Ciencia’ fueron los factores principales de su mejora en la posición, es decir, en ganarle el tercer puesto a Alemania, con respecto al año anterior.

En la clasificación de la misma consultora realizada en el 2025, China asciende al segundo puesto, superando a Inglaterra y quedando atrás de Estados Unidos. Ahora bien, a partir de estas clasificaciones cabe preguntarse, ¿cómo China llegó a esa posición en cuanto a la percepción global? Sin duda fue un largo camino recorrido, del cual este apartado busca rescatar los puntos centrales con el fin de intentar responder las siguientes preguntas: ¿Qué políticas estatales chinas dieron lugar al mejoramiento de la imagen que refieren las listas mencionadas? ¿En base a qué ideas y objetivos se configuraron estas políticas? ¿Cuáles son las continuidades y transformaciones que tuvieron estas políticas en cada período específico? ¿Cuáles son los procesos históricos, globales, sociales, culturales y económicos que dieron lugar a estas iniciativas del gobierno chino?

Si bien las principales transformaciones en lo que respecta a la proyección exterior de China ocurrieron con el nacimiento del siglo XXI, la década de los noventa fue clave para afianzar determinadas ideas de la sociedad y gobierno chino. Este período estuvo marcado por la preparación institucional para la inserción del país asiático en procesos de globalización, especialmente por la integración en la Organización Mundial de Comercio (OMC). Los múltiples acuerdos internacionales y concesiones realizadas por el gobierno produjeron el crecimiento exponencial de un sentimiento de que los intereses nacionales se encontraban amenazados. Los partidarios de estos procesos de apertura entendían que la competencia con compañías extranjeras era beneficiosa para las empresas nacionales ya que las obligaba a reestructuraciones que aumentan la eficiencia. En cambio, los grupos contrarios querían

impulsar medidas proteccionistas para salvaguardar a las empresas chinas de las fuerzas del mercado internacional.

Sumado a este debate, el bombardeo a la Embajada china en Belgrado aportó el ingrediente necesario para que en la sociedad china hubiera una propagación de ideas nacionalistas con el énfasis colocado en la protección de la soberanía china. A su vez crece en la sociedad y las élites un sentimiento antiestadounidense, crítico con el ‘imperialismo cultural Occidental’ y con su diplomacia cultural.

Impulsados por estos acontecimientos, durante estos años se va a dar una nueva lectura sobre la herencia cultural antigua. Empezaba a ser valorada por su potencial de configurar una identidad china para proyectarla tanto en el ámbito nacional como el internacional. Retomando los aportes de Escalante (2022), el Partido Comunista chino (PCCh) intentó aprovechar el descontento social con el panorama internacional para fortalecer el orgullo nacional. Esto posibilita dirigir la insatisfacción popular a figuras externas y de esta manera, dejar atrás los conflictos alrededor de las protestas de 1989. En este contexto, florecieron discursos que rescataban lo ‘tradicional’ y auténticamente chino, entre los que sobresalió un renacimiento del confucianismo.

Durante este período, también hubo un alejamiento de la retórica comunista del ámbito de las relaciones internacionales, como el cambio de nombre del Departamento de Propaganda del PCCh a Departamento de Publicidad del PCCh, debido a las connotaciones negativas que tenía. Simultáneamente, de la mano de Wang Hunin, hubo un acercamiento a la teoría del poder suave de Nye, con el objetivo de proyectar una imagen positiva de China en el ámbito internacional (el último apartado aborda de manera más profunda cómo se configura el poder suave chino).

Por lo tanto, el cambio de siglo y de gobierno van a encontrar un país no sólo exacerbado con las ideas nacionalistas de impronta confuciana, sino que también enriquecido con un éxito económico sin precedentes. El rápido ascenso económico de China va a producir un impacto

fuerte en la sociedad, generando un conjunto de conflictos y dificultades: una sociedad fragmentada, aumento en las tasas de desempleo, corrupción en el gobierno, falta de disciplina en los cuadros, una gran disparidad económica entre las diferentes regiones, agravamiento de los problemas medioambientales, etcétera. Para enfrentar estos inconvenientes, Hu Jintao va a formular una agenda política propia que sirva como doctrina que guíe el programa político de su gobierno. Esta política va a ser enunciada en términos que evocan al confucianismo: ‘sociedad armoniosa’ y ‘mundo armonioso’.

El concepto de ‘sociedad armoniosa’ (héxié shèhuì, 和谐社会) fue utilizado principalmente para señalar a la sociedad china una nueva dirección con objetivos renovados. A la vez, marca la era pos Jiang Zemin y visibiliza el nuevo liderazgo. Entre el 8 y el 11 de octubre de 2006, durante el Sexto Pleno del PCCh se empieza a utilizar el concepto con la lectura del texto *Decisiones del Comité Central del PCCh para construir socialismo y sociedad armoniosa*. El 12 de octubre, el diario Semanario del Sur (南方周末) publica una editorial donde explican el significado del término, con citas de las Analectas de Confucio sobre la persona virtuosa (Seung-eun Lee, 2009). También desde el gobierno se emitieron otros textos, como *Explicación del Esquema del Undécimo Plan Quinquenal para el Desarrollo Nacional (2006-2010)*, con la misma retórica sobre reconstruir el país como una sociedad armónica y sustentable. En el 2007 fue ratificado como el tema central del décimo séptimo Congreso del PCCh.

Por otra parte, el concepto de ‘mundo armónico’ implicó una nueva comprensión por parte de la élite gobernante de la posición de China en el mundo, es decir, una reevaluación de la realidad internacional. A diferencia de las dos décadas anteriores, donde se prioriza la modernización económica, por lo que China mantuvo un bajo perfil en el ámbito internacional en pos de mantener un entorno pacífico para su desarrollo. Ahora el país está en una nueva etapa de desarrollo donde no sólo debe enfocarse en la reforma económica, sino en adecuarse a su ascenso como potencia global. Para el 2002, China es la sexta economía mundial y es

observada con admiración (y temor) por el llamado Tercer Mundo. Este éxito se traduce en un crecimiento de la confianza nacional y en el derecho a participar en asuntos internacionales y extender su influencia a nivel global.

Entonces, desde el gobierno chino, para enunciar el concepto de ‘mundo armónico’, combinan la retórica existente sobre el ‘desarrollo pacífico’ con una desviación apropiada de la estrategia discursiva de la ‘sociedad armoniosa’. De esta manera, establecen un comportamiento internacional en consonancia y como extensión de la política doméstica. Simultáneamente, como resultado del mejoramiento de la competitividad de empresas y marcas chinas, el gobierno las insta a establecer operaciones en mercados extranjeros y así, extender sus zonas de influencia. Por lo tanto, esta estrategia llamada ‘Salir al exterior’ (Zǒu chūqù, 走出去) se limitó a las áreas de la economía y la cultura bajo el slogan de promover un ‘mundo armonioso’. Esta inserción global como actor protagónico, en parte por su creciente ascenso económico, fue acompañado por reconceptualizaciones y refuncionalizaciones sobre lo que se comprende por ‘cultura’ o ‘diplomacia cultural’, las cuales a su vez reflejan transformaciones sobre qué se entiende como identidad china (Xin Liu, 2019:646-647).

En resumen, el gobierno de Hu consolida la ‘cultura china’ y la ética confuciana con el fin tanto de resolver asuntos internos, como adecuarse e influenciar en el nuevo orden internacional. A su vez, van a acercarse a las teorías de poder suave para proyectar una imagen más pacífica y cooperativa y así, buscan contraponerse a la proliferación de imágenes de China como amenaza que produjo su crecimiento. En este contexto de debates internos en el área vinculada a la política exterior, adquirió un lugar central qué imágenes produce China sobre sí misma y cómo lo hace, es decir, lo que ciertas disciplinas o medios de comunicación suelen llamar *marca-nación*, se volvió clave en la formulación de políticas, particularmente a partir del año 2001.

Por otra parte, la admiración que causa su ascenso económico es aprovechada por el gobierno para presentarse como un modelo a seguir por otras naciones, promoviendo la idea de que los factores de su desarrollo económico se encuentran en sus valores culturales confucianos. A su vez, la necesidad de abastecimiento de recursos primarios torna importantes zonas con producción de productos agrícolas, zonas con minerales, petroleros. En esta época se firman una gran cantidad de acuerdos de cooperación para mantener alianzas con países estratégicos, entre ellos, México.⁴

A pesar del cambio de gobierno, durante la dirección de Xi Jinping (2012- a la fecha) se mantuvo la centralidad otorgada a la cultura y al poder suave como factores críticos para alcanzar los objetivos exteriores de China. El concepto de ‘Comunidad de Futuro Compartido’ (Mingyùn gòngtóngtǐ, 命运共同体) fue el nuevo slogan del nuevo régimen y organiza cómo comprenden e implementan las políticas gubernamentales internacionales. Esta noción articula un modelo que se presenta como una política de desarrollo pacífico, la cual busca generar nuevas redes de relaciones internacionales para emprender una especie de misión que beneficiaría a todas las naciones.

El concepto de ‘comunidad de destino compartido’ fue formulado por primera vez por Hu Jintao en el decimoséptimo Congreso del PCCh en octubre de 2007. En el 2012, durante el decimooctavo Congreso Nacional, Hu enfatiza en ‘la humanidad que tiene solo un mundo en el que vivir’. Posteriormente, Xi Jinping utilizó el concepto en repetidas oportunidades durante visitas a otras naciones o durante conferencias en organismos internacionales (como el 18 de enero de 2017 ante las Naciones Unidas). Finalmente, el concepto fue incluido en el preámbulo de la Constitución estatal en marzo de 2018.

⁴ Cornejo (2013:651) realizó una lista sobre los documentos firmados en 2008 entre ambos países, a continuación, algunos: Tratado de Extradición, Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones, Protocolo de requerimientos de Inspección, Sanidad Veterinaria para la Importación y Exportación de Carne de Cerdo; Acuerdo de Cooperación Técnica sobre Asistencia y Bienestar Social, el Programa de Cooperación 2008-2010, entre otros.

El concepto gana mucha fuerza entre las élites chinas ya que la idea de un mundo coordinado por otras potencias se vuelve atractiva para Beijing. Especialmente ante la creciente influencia de China y el decaimiento de la imagen global de Estados Unidos. Este concepto interpela a los países a comprometerse en pos de una idea de bienestar común mediante el establecimiento de acuerdos de cooperación y beneficio mutuo. En este cuadro, esta noción es simultáneamente igualitaria y jerárquica. Esto se debe a que, por una parte, representa a China como otro país en desarrollo, es decir, en condición de igualdad con los demás estados. Sin embargo, ya no se limita al marco de la no interferencia, sino que busca activamente liderar y ejercer influencia en el sistema internacional según sus propios intereses (Nathan y Zhang, 2022:63).

La búsqueda de una nueva gobernanza global que beneficie a toda la humanidad es explicada a partir de valores supuestamente enraizados en la ‘cultura china confuciana’. En esta narrativa, los fines altruistas, es decir, ayudar a otros países a alcanzar sus propios intereses, explicarían por qué China quiere modelar el sistema internacional. Nathan y Zhang (2022) señalan que una de las transformaciones principales de la diplomacia con respecto a años anteriores es que se vuelve más asertiva con el fin de facilitar y justificar la expansión de la influencia china. En este sentido, en el rescate de conductas confucianas se enfatiza en aquellos valores o categorías que justifican órdenes jerárquicos, por lo tanto, que habilitan determinadas relaciones de poder.

Ahora bien, este apartado ofreció un panorama general con una breve historización sobre el contexto que dio lugar al proceso social investigado. Más adelante, la tesis aborda críticamente términos y conceptos que hasta aquí sólo se presentaron de manera superficial. El lector informado reconocerá que existe un elemento fundamental para comprender la posición que ocupa China en los rankings globales citados, que aún no fue mencionado. Una institución que, desde su nacimiento y rápida proliferación durante el gobierno de Hu Jintao, se mantiene funcionando hasta la actualidad. Una institución que forma parte de un proyecto internacional que cuenta con una inversión total de miles de millones de dólares. Una institución encargada

de poner en circulación un conjunto de representaciones de la ‘cultura china’, ‘China’ misma y ‘lo chino’ según las agendas políticas referidas. Un espacio que continúa funcionando a pesar de las fuertes críticas recibidas por parte de medios de comunicación, académicos, políticos, entre otros. Son los Institutos Confucio, factores cruciales para consolidar las imágenes de China a nivel internacional y por lo tanto, para su expansión como actor global.

Hasta ahora, el apartado explicó brevemente el marco de estrategias para alcanzar determinados intereses geopolíticos y económicos. Además, se presentaron algunos factores como acontecimientos mundiales, debates nacionales y discursos políticos, si bien más adelante se retoman más profundamente, ya que fueron referidos de manera superficial. A continuación, se desglosan analíticamente los elementos que constituyen los IC, abordando los mencionados aquí y muchos otros, con el fin de aproximarse a una comprensión cabal de los mismos.

2. Caracterizando los (controversiales) Institutos Confucio

Los IC son instituciones impulsadas por el Consejo Internacional del Idioma Chino perteneciente al Ministerio de Educación de la RPC, en asociación con universidades y escuelas de alrededor de 150 países. Su principal objetivo es la difusión y la enseñanza de la cultura y la lengua china en el mundo. El primer IC se fundó en Corea del Sur en el año 2004. En Latinoamérica, existen alrededor de treinta establecimientos coordinados por el Centro Regional de Institutos Confucio para América Latina (CRICAL), ubicado en Santiago de Chile desde el año 2014. El primero de Latinoamérica es el IC Huaxia, el cual se constituyó en 2006 en la Ciudad de México (CDMX).

Los IC son organizaciones sin fines lucrativos que llevan a cabo actividades entre las que se incluyen: la gestión de recursos humanos y materiales enviados desde China, administran el examen HSK de proficiencia en chino, organizar y promover la competencia llamada Puente

Chino, administrar y promover becas para estudiar en China, proveer entrenamiento, recursos y viajes de estudio para profesores de chino locales, organizar viajes a China para directores y decanos de universidades locales, prestar servicios de información y consultoría relacionados con las áreas de cultura, educación, comercio, entre otras.

El 12 de noviembre de 2008 se instaló un Instituto Confucio en la Universidad Nacional Autónoma de México, asociada con la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing. También se instalaron en México tres IC con sedes en la Universidad Autónoma de Nuevo León en 2006; en la Universidad Autónoma de Yucatán en 2007, asociada con la Universidad Sun Yat-sen, ubicada en Cantón; y en la Universidad Autónoma de Chihuahua en 2008, asociada con la Universidad de Relaciones Internacionales de Beijing; además en la Universidad del Caribe se estableció un Aula Confucio en el año 2016. Como vemos, instalarse en instituciones educativas locales es una característica distintiva de estos institutos (más adelante se profundiza en esta cuestión).

Si bien existen dos IC en la CDMX, el INCUNAM y el IC Huaxia, este último (como mencioné antes, primero de Latinoamérica) es atípico ya que “Beijing recurrió a la comunidad de origen chino en México como una manera de fortalecer sus actividades sociales y folklóricas de manera pública” (Cornejo, 2013:659). Es decir, el IC Huaxia no es promovido por el Ministerio de Educación chino en conjunto con instituciones educativas locales (universidades o escuelas) sino que comenzó como una iniciativa de inmigrantes y descendientes de chinos en la CDMX que se fundó en 1999 como Centro Cultural Chino-Huaxia y, posteriormente, fue transformado en un IC. Sin embargo, conserva ciertas características propias por haber surgido de la diáspora, como mantener un eje en la enseñanza a niños descendientes (Porcayo, 2024; Cornejo, 2013).

Hanban (*Hànbàn*, 汉办), conocida como Oficina del Consejo de la Lengua China, es la institución no gubernamental ejecutiva de los IC. Fundada en 2004, afiliada al Ministerio de

Educación, se encarga de difundir y promover la cultura y lengua china en el mundo.⁵ En 2020 Hanban pasó a llamarse Centro para la Educación y la Cooperación Lingüística y dejó de gestionar a los IC. En julio de 2020 se fundó la Fundación Internacional de la Educación China, encargada de la operación de los IC.

Ahora bien, ¿cuáles son los aspectos centrales o distintivos de los institutos en cuestión? ¿Cómo caracterizarlos? Por una parte, su particular configuración estructural basada en un modelo cooperativo en la cual, para garantizar la existencia y el funcionamiento de un IC, es condición sine qua non poder establecer acuerdos con una institución hospedante. Este característico modelo de cooperatividad diferencia los IC de instituciones gubernamentales con objetivos similares o con un modelo semejante, es decir, filantrópicos y centrados en la enseñanza del lenguaje en una cultura nacional, como el British Council de Inglaterra (fundado en la CDMX en 1943), la Alianza Francesa (fundado en la CDMX en 1884), el Instituto Goethe de Alemania (fundado en 1966) o el Instituto Cervantes de España (sin sede en México). Es decir, mientras los IC operan dentro de universidades o escuelas extranjeras mediante convenios de cogestión de las partes, estos institutos semejantes funcionan como filiales autónomas, sin estar insertas en estructuras educativas externas anfitrionas.

Por otra parte, otro aspecto central es que las actividades y narrativas de los IC enfatizan en la cultura tradicional china y colocan el acento en elementos como el pensamiento confuciano, la caligrafía china, la recitación de poesía de las dinastías Tang y Ming, la ceremonia del té o los eventos con presentaciones de artistas de kung fu, entre otros elementos, los cuales se exhiben como representativos del significado contemporáneo de China.

Debido a estas características distintivas de los IC, los objetivos declarados oficialmente por los IC son insuficientes para comprender las implicancias globales de los mismos. A los objetivos enunciados hay que contextualizarlos en el período de principios del siglo XXI,

⁵ Las ONGs gubernamentales o *Gongo*, según sus siglas en inglés (*Government Organized Nongovernmental Organization*) son organizaciones creadas, manejadas o financiadas por gobiernos pero que se presentan como parte de la ‘sociedad civil’.

cuando en la RPC ocurrió la proliferación y consolidación de teorías y estrategias de impronta nacional entre las élites intelectuales y gubernamentales (analizados más adelante), dirigidas a la transformación de los supuestos paradigmas vigentes globalmente, que sustentan determinadas interpretaciones e imágenes sobre qué es China.

3. Estado actual de la investigación sobre los IC

Durante las últimas décadas, universidades de todo el mundo han producido estudios sobre los IC, principalmente de las áreas de las relaciones internacionales, ciencias políticas, ciencias de la educación y, en menor medida, antropología. Debido a la importancia y la relevancia del tema, que evidencia la cantidad de artículos circulando, junto a la multidisciplinariedad del mismo, hacen necesario una revisión del estado actual de conocimiento. Por lo tanto, el objetivo de este apartado es relevar la producción científica sobre los IC. Este relevamiento permite conocer cuáles son los cuestionamientos más frecuentes y las tendencias actuales de investigación en este campo, tanto en el nivel nacional como internacional, utilizando como base un análisis descriptivo que busca producir reflexiones que contribuyan de manera relevante en esta área de estudios.⁶

En este sentido, pregunto: ¿Qué representaciones circulan acerca de los IC en diferentes ambientes académicos? En otras palabras, este apartado identifica brevemente interpretaciones, explicaciones, justificaciones e ideas que circulan sobre los IC.

⁶ El presente trabajo revisa artículos y tesis que coloquen énfasis en el rol académico y diplomático de los Institutos Confucio, presentes en el sitio web oficial de la Biblioteca “Daniel Cosío Villegas”, ubicada en el Colegio de México publicados en los últimos doce años (2013-2024). La primera búsqueda en la página web de la biblioteca pretendió encontrar todos los archivos que incluyesen las palabras “*Confucius Institutes*” o “*Instituto Confucio*” en el título, el resumen o en las palabras clave, así, fueron considerados aproximadamente 250 y 29 resultados respectivamente. La dimensión geográfica en las investigaciones relevadas varía y, de manera similar a lo que observan Nascimento y Xu (2023), podría ser clasificados en tres grupos: 1) Estudios generales, enfocados en el origen, historia y desarrollo de los IC (Oviedo, 2016; Alcalde, 2017); 2) Estudios de caso en países o regiones específicas (Huerta, 2013; Hubbert, 2019; Masiero y Andrade, 2018); 3) Estudios comparativos entre IC de diferentes regiones (Xin Liu, 2019).

Un buen punto de partida para encontrar respuestas es reflexionar sobre por qué la rápida proliferación de los IC a nivel global encontró también desafíos y causó controversias, que se reflejaron en la clausura del programa en prestigiosas universidades. El 24 de agosto de 2024, Li Siyuan y Kenneth King publicaron en *The Diplomat* una nota titulada *The Rise, Decline and Possible Resurrection of China's Confucius Institutes* en la cual mencionan que ya cien institutos cerraron en Estados Unidos.⁷ A continuación voy a examinar determinadas lecturas académicas sobre los IC que pueden ser de utilidad al momento de considerar el por qué se ven envueltos en este tipo de controversias. Controversial en el sentido de que son asuntos socialmente significativos para agentes y agencias vinculados a los IC. En este sentido, analíticamente estas cuestiones nos permiten:

“acompañar y registrar infinidad de situaciones en que las personas ponen a jugar explicaciones, atribuciones de intención y justificaciones sobre la acción propia y ajena; los acuerdos y desacuerdos que se producen en torno a esas explicaciones; las alianzas, tensiones y rupturas que promueven y vehiculizan” (Quirós, 2014:56).

4. El modelo de cooperación

En noviembre de 2013, el antropólogo estadounidense Marshall Sahlins, publicó un ensayo en el que exhibe su preocupación por el surgimiento de tantos IC en las universidades de todo el mundo. El autor los denuncia como una amenaza a los principios de libertad académica, ya que buscarían promover la influencia política del gobierno chino en la educación liberal. Durante 2014, esta línea de pensamiento se tradujo en acciones como la clausura del IC localizado en el campus de la Universidad de Chicago y la finalización del acuerdo con la Oficina del Consejo

⁷ *The Diplomat* es una revista digital fundada en 2001 y especializada en política, seguridad y relaciones internacionales en la región Indo-Pacífico. Consolidada como referente analítico para expertos en geopolítica.

Internacional del Idioma Chino, como respuesta a una petición firmada por académicos y estudiantes, que objetaba que, durante las clases en el instituto, ocurrían restricciones políticas a la libertad de expresión y creencias.⁸

Nascimento y Xu (2023), a partir de un relevamiento de la producción académica sobre los IC, señalan que en Estados Unidos hay dos etapas, desarrolladas a continuación: la primera fase, duró hasta mediados de 2015 y se caracteriza por una percepción positiva o neutra de los IC en la opinión pública y mediática. Sin embargo, a partir de 2014 es donde empiezan a circular representaciones de los IC como una amenaza para la autonomía universitaria, para la libertad de expresión y hasta para la seguridad nacional. La presencia de este último elemento es debido a que se considera que son “caballos de Troya”, es decir, espacios mediante los cuales el estado chino realiza espionaje en otros países, como asegura la senadora estadounidense Marsha Blackburn o el director del FBI Christopher Wray, por ejemplo.⁹

Estas representaciones, a las que refieren los autores, pueden ser comprendidas en el marco de las relaciones entre China y Estados Unidos, que fueron de cooperación y alianza comercial al principio del siglo XXI. Esta relación es caracterizada por el sobreconsumo estadounidense y el despegue de las exportaciones chinas desde el 2001, lo que cuadruplicó el Producto Interno Bruto de China (Ferguson y Shularick, 2009:2-5). Este matrimonio financiero, denominado como “Chimerica”, finalizó en 2009 y comenzó una relación de tensión y realineamientos de fuerzas en Asia por parte de ambos países. Desde el 2017, hay una confrontación estratégica abierta entre ambos.

Sin embargo, estas ideas no se limitaron solamente al contexto académico estadounidense, sino que intelectuales provenientes de las Ciencias Políticas en Argentina publicaron ensayos similares. Oviedo (2016) por ejemplo, enumera las siguientes críticas a los IC: 1) genera

⁸ Sahlins (1930-2021) fue un importante antropólogo estadounidense y profesor emérito en la Universidad de Chicago. Reconocido por sus contribuciones a la teoría cultural, la economía simbólica y el poder.

⁹ *The US must stop the CCP spy regime*
[<https://www.blackburn.senate.gov/2023/10/the-u-s-must-stop-the-ccp-spy-regime>].

desigualdad con institutos similares como los mencionados anteriormente (es decir, Alianza Francesa, Goethe, Instituto Cervantes, entre otros); 2) las universidades locales estarían financiando el accionar de la diplomacia cultural china, ya que aportan, con recursos humanos y materiales, al presupuesto para el funcionamiento de los IC; 3) ausencia de una dirección local sobre el material de enseñanza utilizado, el cual es seleccionado unilateralmente por el Ministerio de Educación de China.

De manera similar, Alcalde (2017) refuerza la idea de autonomía universitaria como “ideal de gobierno para las universidades” (pp.47) y cita numerosas veces a la Reforma Universitaria del año 1918, y define a Argentina como “cuna de ese proceso” (pp.49), el cual se encontraría en peligro por la presencia de IC.¹⁰ No es casual la mención de este hito en la historia argentina, ya que recurre no sólo a ideas consolidadas como valores innegociables para los grupos académicos locales, sino que también apela a la fuerza simbólica del mismo acontecimiento para promover su defensa ante la amenaza que representarían los IC.

Estos autores tienen en común que interpretan que el modelo operacional de cooperación con universidades locales, directamente deteriora la autonomía universitaria por lo que la imagen de los IC es profundamente negativa. Sin embargo, también existen perspectivas diferentes dentro de la prolífica producción científica sobre los IC. Autores como Yuan, Zhu y Guo (2016) cuestionan la idea de que los institutos sean una amenaza para las universidades locales, ya que otorgan beneficios como los recursos económicos y humanos que brindan.

Hartig (2014) llama la atención sobre otras cuestiones beneficiosas respecto al modelo de cooperación, como las posibilidades que otorga su flexibilidad. El autor entiende que el accionar de los IC a nivel global como diplomacia pública desafía ciertas ideas preconcebidas sobre cómo accionar en el escenario internacional; para explicar esto utiliza dos paradigmas: la

¹⁰ La Reforma Universitaria de 1918 fue un movimiento estudiantil que surgió en la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina) y se extendió por América Latina. Promovió la autonomía universitaria, la gratuidad de la enseñanza, la participación estudiantil en el gobierno universitario y la renovación de métodos académicos. Marcó un hito en la lucha por una educación más democrática, científica y al servicio de la sociedad.

vieja y la nueva diplomacia. En esta última categorización se encuentran instituciones que presentan una organización estructural y modos de operación flexibles, es decir que aquí se torna clave el intercambio con nuevos agentes y tecnologías, llegando a incluir a organizaciones no gubernamentales y agentes no estatales. Este modelo se contrapone al paradigma que entiende que la diplomacia es una iniciativa únicamente estatal y que los mensajes recorren una dirección unívoca desde el emisor hacia el receptor. Según Hartig (Ibid.), los IC presentan una configuración propia de la nueva diplomacia, ya que la gestión de los mismos depende de acuerdos con instituciones educativas, agentes universitarios y estatales locales. Así, como resaltan Armony y Velásquez (2015), la diplomacia pública china estrecha vínculos educativos y culturales con el extranjero para contrarrestar las percepciones negativas.

Por otra parte, la investigación sobre Aulas Confucio en Estados Unidos, de la antropóloga Hubbert (2019), señala un punto que considero crucial para definir la postura de la presente investigación ante estas controversias relacionadas al llamado modelo de cooperación de los IC: los ideales vinculados a la “libertad de expresión” (especialmente en los que respecta a la libertad para criticar las prácticas estatales) y a los ‘derechos humanos’ son aspectos de la gobernanza ‘occidental’ que, en el sentido común incluso académico, ha sido configurado como un marcador de modernidad. Según la autora, en debates sobre la “controversial” presencia de IC en campus universitarios estadounidenses, estos aspectos se han utilizado como parámetros para evaluar si la modernidad de diferentes países, en este caso China, es performativizada correctamente o no. En este sentido, se aleja de lo planteado en los artículos de los politólogos argentinos Oviedo (2016) y Alcalde (2017), es decir, en realizar un análisis evaluativo de los IC a partir de parámetros propios de la gobernanza ‘occidental’. Hubbert (2019) señala que la agencia global de China es, a veces, interpretada desde un marco de pensamiento que registra su forma de modernidad como inaceptable (pp. 23), en el contexto de recepción estadounidense. A partir de mi investigación podría agregar que estas ideas también

circulan en contextos argentino y mexicano, actualmente caracterizados por enfrentar los desafíos de un orden global cambiante. De manera similar a lo planteado por la autora, esta investigación procura no utilizar parámetros evaluativos que se pueden considerar como ajenos al universo social estudiado.

Por otra parte, estas ideas sobre China como amenaza se vinculan con la difusión, durante los siglos XIX y XX, de representaciones sobre ‘lo oriental’ como inferior con respecto a ‘lo occidental’. Es decir, esta línea de diferenciación jerárquica con un “otro cultural” (Xin Liu, 2019:653), se le suma el imaginario construido sobre China como un “otro ideológico” en términos de una amenaza comunista, es decir, como antagonista y enemiga de las ideas asociadas a la “libertad” y la “democracia” (Ibid.:654; Schmidt, 2013:650). Así, citando la retórica de la época de Guerra Fría, agentes y agencias (re)producen la imagen del mundo como espacio polarizado.

De esta manera, funcionarios gubernamentales, la prensa internacional y miembros de la sociedad civil promueven una narrativa que

“se enfoca en exaltar las consecuencias negativas que para el mundo -supuestamente- tiene, ha tenido y tendrá el acelerado crecimiento económico de China y su importante posicionamiento internacional. Por ejemplo, esta teoría resalta los efectos globales que tiene la contaminación producida en China y la inviabilidad del sistema comunista calificándolo de autoritario y retrógrado, contrapuesto a la fórmula básica del desarrollo occidental: democracia con capitalismo” (Huerta, 2013:43-44).

Sin embargo, asumir la existencia de esta narrativa negativa, le otorga la oportunidad a China de tomar la iniciativa de corregir los relatos erróneos y mostrarle al mundo cómo es la “verdadera” China mediante los IC (Lai y Kang, 2014). Sin embargo, Hartig (2014) señala que

la narrativa o el mensaje que proponen no contempla cuáles son las perspectivas de la audiencia, sino que consideran únicamente aquello que es relevante para el gobierno chino, llegando a ejercer un control unívoco sobre los contenidos difundidos. En el próximo apartado se profundizará en los contenidos puestos en circulación en los IC.

5. El mensaje

Ahora bien, ¿a qué se refieren los autores, como Hartig (2014), cuando hablan de un control sobre las narrativas en los IC? Principalmente a que uno de los requisitos de China es que en los IC no se discutan temas considerados sensibles o controversiales para su país, es decir, la cuestión de Taiwán, de Tibet, el período de la Revolución Cultural, los acontecimientos de Tiananmen en 1989, entre otros. Para evitar estos tópicos, las actividades y narrativas de los IC enfatizan los programas de actividades en la ‘cultura tradicional china’ y colocan el acento en elementos como el pensamiento confuciano. Esto no es casual, ya que retomar características ‘tradicionales’ posibilita, por una parte, producir un programa alternativo para evitar temas controversiales. Por otra parte, permite exhibir estas particularidades como representativas del significado contemporáneo de ‘China’. Es decir, desde los IC se presenta una continuidad entre el aquel ‘Estado-civilización tradicional’, con valores como el altruismo, la benevolencia, la piedad filial, la promoción de la paz y la armonía, con la configuración del estado chino en la actualidad.

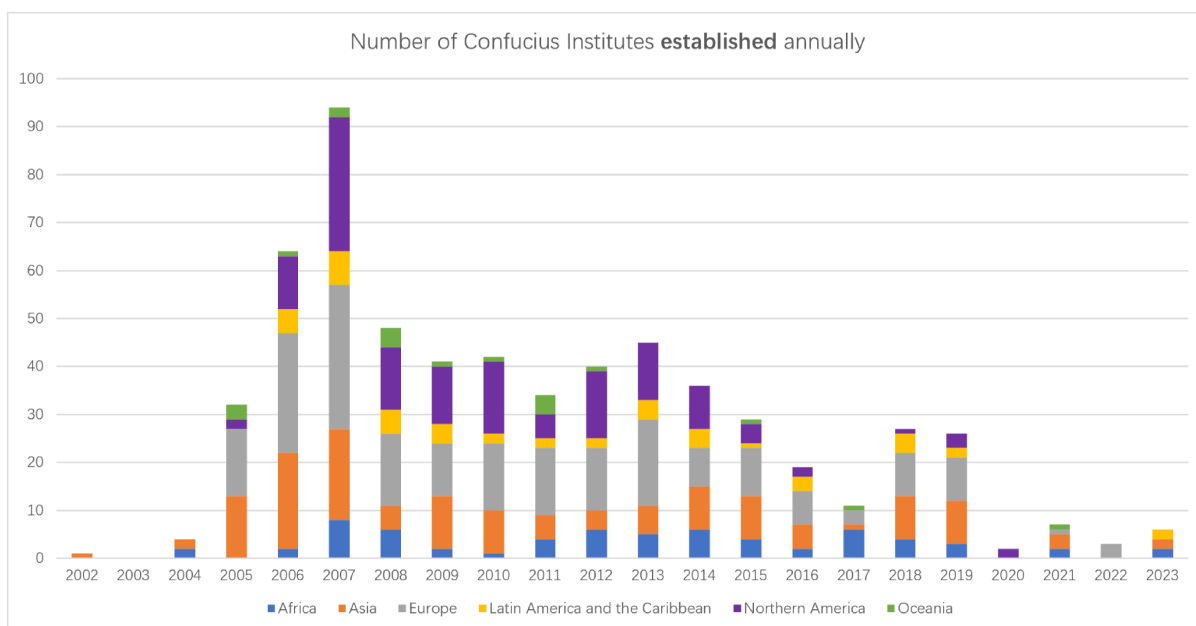
Diferentes autores (Hartig, 2014; Hubbert, 2019; Lo y Pan, 2016) señalan que, tanto el control estricto sobre el contenido de los institutos, la falta de sensibilidad para producir un mensaje acorde al contexto de cada localidad, como la naturaleza supuestamente apolítica de los materiales para la enseñanza y las prácticas educativas de los IC es contraproducente con el objetivo de generar una imagen positiva de China. Estos autores consideran estos esfuerzos

desfavorables ya que refuerzan la idea de una “presencia autoritaria” en las universidades hospedantes. También Xin Liu (2019:654) señala que los IC enfocan sus actividades solamente en la dimensión cultural, a pesar de que pretenden reformar una imagen de China que no solo la representa como un “otro cultural”, sino también como un “otro ideológico” (es decir, en términos de amenaza comunista), como mencioné anteriormente. Sin embargo, señala el autor, la naturaleza mixta de las nociones “ideología” y “cultura”, debido a sus límites confusos o porosos, hacen que finalmente los IC sean percibidos como una amenaza por el supuesto de cometer “censura política” e “infiltración ideológica”.

6. La diseminación desigual de los Institutos Confucio

Llama la atención la rápida proliferación de estos institutos. Como se mencionó antes, el nacimiento del primer IC es en el año 2004 pero en 2010, gracias a las posteriores inversiones del gobierno chino, lograron alcanzar la cantidad de 255 IC y Aulas Confucio en el mundo. Posteriormente, 525 diseminados alrededor de 146 países en 2017 (Xin Liu, 2019:648), 529 para 2019 (Sartori, 2015:35) y 540 para 2020 (Grisales, Echeverri et al, 2021).

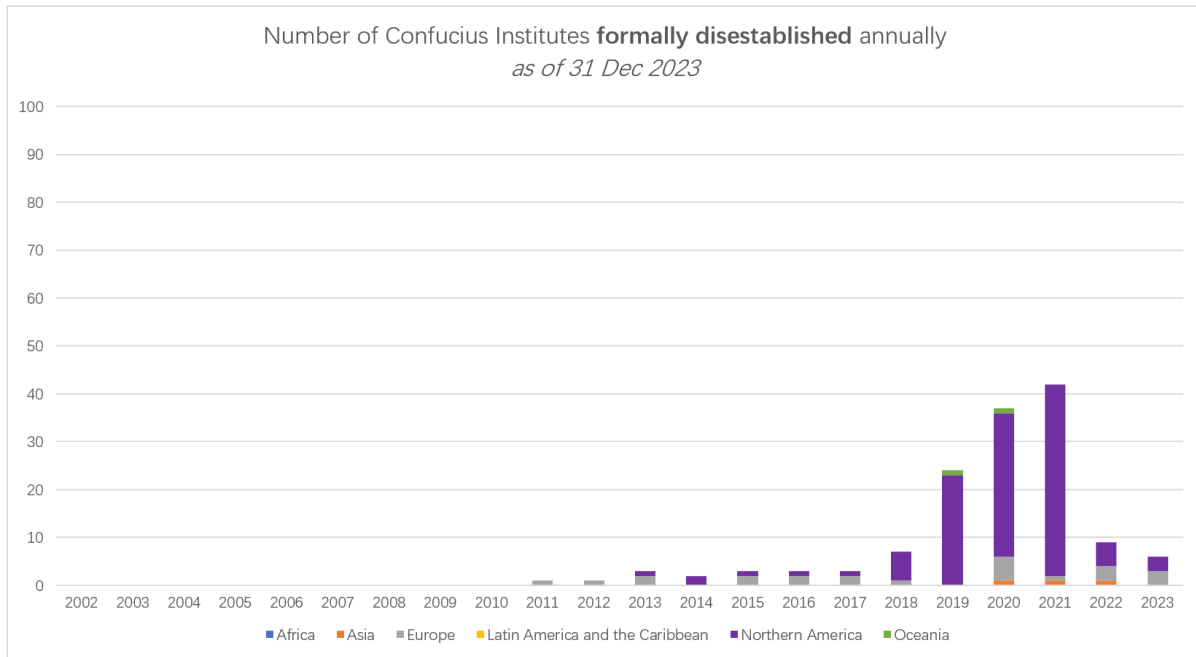
El siguiente gráfico (Nicholls, 2024), muestra la rápida proliferación de IC alrededor del mundo. Además, visibiliza el interés inicial predominante de China de establecerse especialmente en Estados Unidos y Europa, así como el crecimiento exponencial durante los primeros años hasta 2007. Sin embargo, desde América Latina y el Caribe, aunque en menor medida, se establecieron acuerdos anualmente con diversos agentes y agencias para el establecimiento de IC, especialmente desde el 2006 hasta el 2019 (lo cual coincide con el ciclo de la pandemia de COVID-19, desde el 30 de enero del 2020 hasta el 05 de mayo de 2023).



Nicholls, 2024. *Número de Institutos Confucio establecidos anualmente*, en “Where 's Kongzi”. Fuente: [<https://bsol.substack.com/p/wheres-kongzi>]. Última consulta: 27 de julio de 2025.

Si bien muchas instituciones educativas adoptaron la iniciativa china de los IC, también fueron blanco de numerosas críticas y acusaciones, por lo que se politizaron profundamente en algunos países. En este sentido se vuelve central preguntarnos por qué los IC son recibidos de manera diferente en cada lugar y, aunque tengan la misma configuración, por qué aparentemente pueden ser percibidos de maneras diferentes. Atender a estos debates, en los que participa la comunidad académica, entre otros actores, es necesario para fortalecer el entendimiento sobre China en el escenario internacional.

Como visualiza el siguiente cuadro (Nicholls, 2024), las controversias alrededor de los IC y la circulación de representaciones negativas sobre China no afecta igualmente en las diferentes regiones globales. Podemos observar que los aspectos mencionados se tradujeron en una clausura extendida de IC en Estados Unidos (80%) y Europa (16.5%) pero no impactó de manera semejante en América Latina y el Caribe.



Nicholls, 2024. *Número de Institutos Confucio formalmente desmantelados anualmente hasta el 31 de diciembre de 2023*, en “Where 's Kongzi”. Fuente: [<https://bsol.substack.com/p/wheres-kongzi>]. Última consulta: 27 de julio de 2025.

Sobre este impacto desigual de las imágenes negativas sobre China, Dominika Urhová (2024) comenta que recientemente los IC están centrando su atención en regiones más receptivas a su presencia. Por eso, quitan el foco de las actividades en Estados Unidos, ante las políticas implementadas durante la administración de Trump en 2018, que estableció una ley que prohibía el uso de fondos presupuestarios del Departamento de Seguridad por parte de centros educativos relacionados con IC, para impartir temas relacionados a China (Girard, 2023). Además, un conjunto de congresistas le solicitó a la Oficina de Responsabilidad Gubernamental de Estados Unidos (organismo independiente de control e investigación del Congreso) que realicé un informe, publicado el 30 de octubre de 2023. Por lo tanto, Urhová (2024) asegura que los IC, ante la persecución sufrida en Estados Unidos, han expandido su influencia a zonas de América Latina, África y Oriente Medio.

Por último, cabe resaltar que este tipo de controversias en las cuáles se encuentran los IC, son algunos de los factores que considero que afectan directamente la posibilidad de llevar a cabo una investigación usando ciertas herramientas propias del método etnográfico. Esto se puede manifestar en que autoridades de la institución pueden denegar el acceso a las aulas durante las clases para realizar observaciones, rechazar entrevistas o cierto retraimiento de personal docente y administrativo al momento de contestar preguntas durante las entrevistas. El tercer capítulo vuelve sobre este punto.

Hasta aquí, introduje el universo empírico de la presente investigación, describiendo brevemente características nodales de los institutos, como su modelo de organización estructural y la consolidación de un mensaje con el énfasis colocado en lo que consideran la ‘cultura tradicional china’. A su vez, atendí a discusiones académicas generadas a partir de peculiaridades de los IC, como cuestiones controversiales para el universo social analizado. Este relevamiento permitió conocer cuáles son los cuestionamientos más frecuentes y las tendencias actuales de investigación en este campo, tanto en el nivel nacional como internacional.

7. Conclusiones

El capítulo se refirió a las ideas que direccionan los esfuerzos de los cuerpos diplomáticos, como los IC. En este sentido, contextualiza el marco histórico que dio lugar a políticas macro de China, guiadas por nociones como ‘mundo armonioso’ o ‘comunidad de futuro compartido’. Estas representaciones de ‘cultura china’ pusieron el foco en la revitalización de valores confucianos, como una forma de presentar al mundo a la ‘China’ del nuevo siglo. Esta representación se fundamenta en que, en la actualidad, es un país exitoso económicamente, con

una larga historia y rica cultura, con objetivos e intereses en común, preparado para ocupar un lugar como protagonista en los asuntos internacionales.

Por otra parte, el capítulo realiza un relevamiento de los argumentos que se enuncian alrededor de los IC y de las representaciones de 'China' y la 'cultura china' puestas en juego, no solo provenientes de investigaciones, sino de políticos, medios de comunicación, organismos internacionales, entre otros. A partir de esto, se analizó críticamente características de los IC, como su modelo de cooperación, los contenidos que se difunden, las oscilaciones en su expansión global.

El siguiente capítulo, por una parte, describe cómo fue comprendido, desde diferentes ámbitos académicos y estatales, el concepto de poder suave y su vinculación con los IC. Además, explicita la perspectiva propia de este trabajo, como un abordaje sobre representaciones que circulan alrededor del ICUNAM pero sin enfocarse en el identificar efectos y contradicciones en la implementación de las políticas de poder suave chino. Para concluir, cabe resaltar al concepto como pieza clave para el proceso de modernización de China ya que incluye la construcción de elementos pertinentes a la construcción de una imagen del país, como una novedosa, y a la vez milenaria, potencia internacional. Por otra parte, reflexiona sobre los usos diferenciales de la 'cultura china' promovida desde los IC a partir de los aportes teóricos de las ciencias antropológicas.

Capítulo II

La cultura como concepto para el estudio de los IC

El capítulo segundo presenta un esquema sobre tres perspectivas predominantes en las discusiones sobre el poder suave, un concepto fundamental alrededor de los IC. Además de realizar una descripción acerca de las perspectivas académicas sobre los diferentes abordajes del poder suave en el marco de los IC, explica la posición de la investigación con respecto a éstas. En resumen, la postura de la presente investigación es no enfocar el análisis en la implementación del poder suave ni participar en las discusiones de sus repercusiones, puesto que se excluyen aspectos esenciales con los que China negocia activamente en los mecanismos de reconfiguración y redistribución del capital simbólico a nivel global.

En este sentido, el segundo capítulo, por una parte, continúa profundizando en reflexiones teórico-conceptuales para explicitar las características principales del marco teórico-metodológico del presente estudio sobre la expansión global de China. Por otra parte, invoca las definiciones de cultura propuestas desde la academia, con el objetivo de dilucidar las particularidades de la construcción y el uso de categorías como ‘China’ y la ‘cultura china’ por parte de los institutos.

Considero que es fundamental explicitar la comprensión de nociones como ‘cultura’, la cual es utilizada constantemente en los IC, por diversas razones: en un principio para dejar claro cómo interpreto estos conceptos y los relaciono con un marco teórico que considero adecuado para el contexto estudiado. En segundo lugar, para problematizar los usos que hacen los IC sobre estos conceptos y así, dilucidar los significados políticos y las relaciones de poder en donde operan. Para este último punto, es fundamental analizar qué entienden desde los IC de estos términos (lo cual es abordado en el primer capítulo) y cómo difieren o no con definiciones

académicas o locales-transnacionales. Por último, este tipo de análisis posibilita develar cómo se construyen determinadas narrativas sobre el idioma chino, ‘lo chino’ y ‘China’ desde los IC.

En este sentido, también indaga cómo ideas de cultura desarrolladas por los IC se relacionan, se atraen y se repelen con proyectos raciales, para poder construir campos de fuerza performativos que condicionan las maneras en que se invoca y práctica la ‘cultura’ (Yúdice, 2002:97). Siguiendo este análisis, el capítulo llevará a cabo una descripción de la manera en que se (re)presenta ‘China’ y la ‘cultura china’ por parte de los IC, condicionada por las tramas raciales en la que se apela.

1. Aproximaciones al poder suave

El concepto de *poder suave* fue acuñado por primera vez por Joseph Nye en 1990 en el libro *Bound to Lead: The Changing Nature of American Power*, el cual posteriormente desarrolló en profundidad en el libro *Soft Power: The Means to Success in World Politics* (2004). El autor nació en Estados Unidos en 1937. Se formó en la Universidad de Princeton, Oxford y en Harvard, en la cual se doctoró en Ciencias Políticas y se desempeñó como profesor y como subsecretario de Defensa para Asuntos de Seguridad Internacional en el gobierno de Estados Unidos. Además, es uno de los fundadores de la teoría del neoliberalismo en las relaciones internacionales.

En líneas generales, el concepto de *poder blando* (*soft power*) refiere a las acciones y narrativas que procuran influenciar en la conducta del otro, pero sin ejercer coerción sobre este último y con el objetivo de satisfacer un interés propio. El concepto divide la comunicación entre una entidad emisora, la cual exhibe los mensajes seleccionados para una entidad receptora, con el fin de alcanzar un interés político determinado. Por lo tanto, los recursos utilizados en este tipo de estrategias son, principalmente, la cultura, los valores y la legitimidad

política. Este concepto establece sus límites como contraposición al concepto de *poder duro* (*hard power*). Dentro de esta categoría el autor incluye elementos del poder nacional, como la capacidad militar, los recursos económicos, científicos, tecnológicos y demográficos.

A partir del relevamiento sistemático de literatura sobre los IC, se pueden diferenciar, en líneas generales, algunas tendencias en esas investigaciones que otorgan pistas para aproximarnos a una respuesta sobre cómo es comprendido el concepto de poder suave en el marco de la expansión política y cultural de China a nivel global. En un principio, la cantidad de archivos encontrados indica la popularidad y relevancia del tema en la academia y en diferentes ambientes sociales y gubernamentales. Por otra parte, se observa que los estudios sobre los IC se han centrado principalmente en los conceptos de poder suave, diplomacia pública y diplomacia cultural.

Estas nociones son utilizadas de diferentes maneras en las investigaciones, pudiendo existir en el mismo artículo dos o tres perspectivas combinadas. Algunos autores tienden a analizar cómo estos conceptos son adaptados y reutilizados en el contexto chino como base teórico-práctica de los IC (Huerta, 2013; Li, 2009; Schmidt, 2013); otros autores los utilizan como marco teórico para evaluar el desempeño de los IC (Huerta, 2013; Hartig, 2014; Lo y Pan, 2016; Schmidt, 2013); por último, otros adoptan una perspectiva de corte etnográfico y enfatizan en estudiar, mediante entrevistas y trabajo de campo, cómo se accionan estos conceptos en la cotidianeidad de los institutos y cuáles son sus efectos y contradicciones durante su aplicación (Hubbert, 2019; Mendoza, 2025). A continuación, se abordan brevemente cada una de estas corrientes.

Como mencioné anteriormente, según Nye, el objetivo del poder suave es, a grandes rasgos, alcanzar un interés nacional mediante la capacidad de persuasión y atracción de lo que se considera una audiencia. A partir de los objetivos y las características de la noción propuesta por Nye, diferentes autores evalúan si la estrategia de poder suave chino es eficaz o no. Si bien ya mencioné artículos de esta índole en mi caracterización de los IC y para comprender cómo

son interpretados los mismos desde sectores de la academia, considero necesario aclarar que es una perspectiva analítica diferentes a la adoptada en esta investigación, ya que evita utilizar la noción de poder suave cómo parámetro para valorar el funcionamiento de los institutos.

Por otra parte, teniendo en cuenta que desde China consideran a los IC como instrumentos de poder suave chino, otra perspectiva analítica presente en varios trabajos académicos enfatiza en analizar cómo se comprende este concepto entre las élites académicas y gubernamentales chinas. Ya que no se encuentra entre los objetivos de investigación aquí, no pretendo hacer un análisis exhaustivo de la noción sino solamente señalar brevemente algunos agentes, agencias y cuadros conceptuales relacionados con la configuración de cierta dinámica de poder suave chino.

En primer lugar, hay que señalar que, desde la década de 1980, el programa de modernización impulsado por Deng Xiaoping modificó el estatus de ciertos grupos académicos al comenzar a integrar élites gubernamentales. El objetivo que debían alcanzar estos intelectuales chinos vinculados a las Relaciones Internacionales era producir un paradigma dentro del cual planear la inserción global de China. Durante este periodo, los debates se enfocaron en definir una interpretación del rol de China en el contexto internacional para avanzar en la formulación de políticas exteriores y, posteriormente, las discusiones en definir tanto el interés nacional predominante, como designar el método adecuado para alcanzarlo.

En pocas palabras, el desarrollo de la comunidad académica vinculada a las Relaciones Internacionales fue impulsada por el gobierno chino bajo el liderazgo de Deng Xiaoping, con la finalidad de que éstos produzcan una teoría internacionalista propia, sustentada en la cultura como soporte ideológico e identitario para políticas exteriores e interiores. Du Ruiqing, presidente de la Universidad de Estudios Internacionales de Xi'an desde 1998 a 2005, resaltó la necesidad de que China sea mejor comprendido por la población global mediante la utilización

del poder suave para disminuir los malentendidos. En este sentido, para conseguir la delimitación de un modelo de diplomacia pública por parte del gobierno, el poder suave chino se constituyó respaldado por un cuadro teórico integrado por el enfoque cultural, la escuela internacionalista y el concepto de poder suave, los cuales describo a continuación.

El enfoque cultural, impulsado por Yun Xintian (director emérito del Instituto de Estudios Internacionales de Shanghai) considera que el recurso preferible para influir las agendas políticas de actores no chinos es la “cultura contemporánea china”, la cual estaría integrada por la cultura tradicional, el socialismo con características chinas, la cultura extranjera adaptada por los chinos, entre otros (Huerta, 2013). Por último, Yan Xuetong, politólogo y ex-director del Centro de Estudios Internacionales de la Universidad de Tsinghua, adaptó la teoría del poder suave de Nye a su contexto nacional, retomando además la escuela tradicionalista de política exterior y aportándole valores propios de la filosofía confuciana. Durante lo que puede ser denominado como el proceso de inserción de la RPC en el mundo, estas corrientes fueron sintetizadas por los académicos chinos para generar la dinámica del poder suave chino.

Este marco teórico-conceptual posibilita, por una parte, definir una lectura de la situación internacional, y por otra parte, brindó una guía de acción para agentes y agencias vinculadas a las Relaciones Internacionales. En resumen, el gobierno chino impulsó la creación y consolidación de una teoría de las Relaciones Internacionales sustentada en la cultura tradicional china. Podemos considerar entonces que el paradigma chino es un híbrido entre escuelas chinas y estadounidenses, siendo estas últimas quienes le otorgaron tanto un cuerpo teórico, (es decir, un conjunto de conceptos como poder suave o diplomacia pública), como objetivos generales, una forma particular de organización institucional, entre otros elementos.

Además, las élites chinas consideraban que la adopción de redes conceptuales extranjeras facilitaría la comprensión del programa político vinculado a las relaciones exteriores del país. En este sentido, Yiwei Wang señala que la incorporación de conceptos extranjeros posibilitó

que China sustituya nociones como *Xuānchuán* (宣传). Estos caracteres son traducidos al español como el sustantivo propaganda o los verbos difundir y promocionar. Este autor considera que este término tiene una significación positiva en China, sin embargo, agentes y agencias extranjeras pueden colocar la palabra dentro de un conjunto de términos y categorías de raigambre marxista y, de esta manera, reforzar la idea de “nación comunista”.

Por otra parte, según algunos autores (Schmidt, 2013; Huerta, 2013; Xin Liu, 2019), una de las características distintivas del poder suave chino es que sustenta políticas intermésticas, es decir, que persiguen no solo los intereses de alcance internacional mencionados, sino que también busca desplegar efectos a nivel interno a los límites de la nación. En este sentido, ya mencionamos que el concepto de poder suave chino provee a la élite gubernamental, un marco de acción, una constelación de categorías y una interpretación definitiva de las funciones y la configuración de una diplomacia cultural. Esta noción ayudó a que la población y las clases gobernantes chinas adquirieran una identidad con valores éticos y políticos tradicionales.

Además de las dos perspectivas académicas mencionadas sobre el poder suave (a saber, como marco teórico para evaluar las políticas implementadas por China o también como marco teórico base sobre el cual el gobierno chino implementó políticas tanto nacionales como internacionales), otros trabajos adoptan una perspectiva de corte antropológico. Algunos autores realzan el trabajo etnográfico y enfatizan en estudiar, mediante entrevistas y trabajo de campo (Martinelli, 2020; Hubbert, 2019; Mendoza, 2025), cómo se accionan estos conceptos de poder suave en la cotidianeidad de su aplicación en los institutos y cuáles son sus efectos, contradicciones, ramificaciones y complejidades entre actores, prácticas y normas. Es decir, realizan una aproximación antropológica para examinar la política china de poder suave en la práctica mediante, por ejemplo, las experiencias de profesores, estudiantes, administradores o

padres del programa de los IC. Este tipo de trabajos investigan, de primera mano, qué sucede en las aulas o durante las actividades organizadas por los institutos.

Dentro de esta tercera línea, y más cercano a la aproximación de esta investigación, encontramos también el trabajo de Schmidt (2013), que realiza trabajo de campo en un IC ubicado en Canadá, pero que no coloca el foco etnográfico en la implementación cotidiana del poder suave chino, sino en una caracterización de las ideas de cultura china (re)producidas en el IC estudiado. En este sentido, de manera similar a la tesis doctoral de Sartori (2020), esta investigación no pretende enmarcar el análisis de las actividades de los IC dentro de la noción de poder suave, es decir, como herramientas para extender el dominio de China sobre México. En cambio, la presente investigación se enfoca en cómo actividades y discursos del ICUNAM son elecciones fundadas, en parte, en la noción de China, la cultura china y lo chino que tiene el Estado asiático y miembros del instituto.

2. Viejas ideas de cultura

El término ‘cultura’ ha sido comprendido de diferentes maneras a lo largo del desarrollo de la disciplina antropológica. Según la autora, estas ideas de cultura como entidades ahistóricas y autocontenidas se sustentan en las conceptualizaciones clásicas de las ciencias antropológicas de academias europeas y estadounidenses de fines del siglo XIX y principios del siglo XX. Éstos al investigar lo que consideraban grupos étnicos (o nacionales también), ponían el foco en las características supuestamente distintivas y definidas de manera permanente, los cuales están estructurados por una red subyacente de significados compartidos por individuos homogéneos.

Malinowski (1973 [1922]) considerado el padre del método etnográfico, definió la cultura como un conjunto de reglas cristalizadas que permitían la reproducción de la comunidad. Influenciado por las ciencias naturales y con el objetivo de legitimar la disciplina antropológica

dentro de la comunidad científica de la época, las concepciones clásicas abordaban la cultura como un organismo físico, es decir, como una totalidad inseparable, la cual poseía ciertas reglas cristalizadas que posibilitarían su funcionamiento. Este sentido de cultura como ente regido por reglas coincide con la idea de la ‘cultura china’ como un ordenador de la sociedad que perdura desde hace cinco mil años.

Previamente, desde el paradigma del evolucionismo unilineal, Tylor (1975 [1871]) había dado una definición de cultura, indistinta al término civilización, entendida como “un todo complejo que comprende el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y las otras capacidades o hábitos adquiridos por el hombre en tanto miembro de la sociedad” (p.29). Esta definición de cultura les otorga importancia a las reglas aprehendidas en contacto con los demás integrantes de una sociedad determinada.

A pesar de que coloca jerárquicamente en la escala evolutiva a los diferentes grupos que estudia, este concepto de cultura era propiedad de todas las comunidades, no solo de una nación europea en particular. De manera similar a la definición de Tylor (1871), la ‘cultura china’ es entendida como la totalidad del estilo de vida de un grupo, lo cual incluye prácticas, creencias, artes, costumbres, conocimientos, entre otras capacidades del individuo como miembro de un grupo. Cabe mencionar que según los discursos oficiales chinos se usan los términos cultura y civilización china para referirse a lo mismo, mientras que también a veces circulan sentidos como si el primero fuese producto del segundo.

En concordancia con estas nociones clásicas, encontramos una idea esencialista que equipara la ‘cultura china’ a una concepción estática, es decir, con valores configurados de manera permanente desde hace miles de años, por lo tanto, que persisten hasta la actualidad. Ahora bien, de manera similar a como entiende Tylor, la ‘cultura china’ según los IC es un conjunto de prácticas, costumbres, entre otros, cabe preguntar, ¿qué selección de elementos se realiza como representativa de la ‘cultura china’? Por ahora, se puede mencionar que se privilegia

conceptualizar esta categoría de acuerdo con lo que se considera como la etnia *Han* (más adelante se profundiza en esta cuestión).

Se promociona esta idea de ‘China’ como unidad milenaria ya que la consideran central para garantizar la estabilidad política, por diferentes razones: fortalece una identidad nacional china por encima de las identidades locales, entonces sirve para evitar divisiones étnicas en un país con gran diversidad. Por otra parte, también sirve para legitimar al PCCh por la capacidad de mantener la unidad nacional. Especialmente, esta promoción de la unidad en China posibilita al gobierno instaurar objetivos e intereses (como el ‘Rejuvenecimiento de la nación’) comunes a la población nacional, lo cual garantiza el apoyo de las mayorías.

Esta idea de unidad es promovida constantemente por el gobierno chino de diversas maneras. Desde 2014, Xi Jinping enfatiza en conferencias nacionales la necesidad de que todos los grupos étnicos de China se identifiquen con la patria, la nación china, la cultura china, el PCCh y con el ‘Socialismo con características chinas’. Por ejemplo, el medio de comunicación oficial chino, Televisión Central de China (CCTV), publicó lo siguiente:

““La gran madre patria y la gran nación nutridas por 5.000 años de civilización china va a ser siempre la fuente de la más profunda y duradera adhesión para todo el pueblo chino. En esta tierra vasta, hermosa y rica, personas de todos los grupos étnicos comparten una sola casa, China; nosotros compartimos una identidad, la nación china; nosotros compartimos un nombre, el pueblo chino; y nosotros compartimos un sueño, realizar el gran rejuvenecimiento de la nación china”, Xi dijo. (*Xi stress consolidating unity*. CCTV. 28 de septiembre de 2024.)

Además, las narrativas nacionalistas fueron utilizadas como herramientas para promover la cohesión en pos de proyectos en común de carácter internacional, como el reposicionamiento

de China como actor central en el mundo. La homogeneización lingüística también pretende incrementar la cohesión interna mediante la reducción de las barreras comunicacionales entre diferentes regiones, a su vez, esto facilita la integración económica del mercado interno. Estos elementos van a ser tratados en profundidad más adelante.

Repasando lo visto en el apartado, las primeras definiciones de cultura delimitaban un área de investigación para el oficio antropológico, el cual debía investigar las reglas generales que determinan la vida de los miembros de la sociedad estudiada. Siguiendo a Trouillot (2011) podríamos resumir la conceptualización del término cultura desarrollado por la antropología “clásica” en dos aristas fundamentales: (1) El comportamiento humano tiene patrones. Existen recurrencias en pensamiento y comportamiento dentro de las poblaciones históricamente específicas que no son contingentes sino estructuralmente condicionadas y que son, a su vez, estructurantes. (2) Estos patrones son aprendidos. Las recurrencias no pueden estar ligadas a un mundo natural dentro o fuera del cuerpo humano sino a la interacción constante dentro de poblaciones específicas. La estructuración ocurre a través de la transmisión social y la codificación simbólica con algún grado de conciencia” (p.179).

El apartado ya demostró las coincidencias entre la primera premisa de la ‘cultura’ según la antropología clásica y la ‘cultura china’ desplegada desde los IC. Sin embargo, la segunda premisa de Trouillot podría no coincidir de la misma manera. La segunda premisa está claramente inspirada en la corriente antropológica particularista de 1930 y 1940, la cual se oponía a los determinismos raciales y geográficos que abundaban en las ciencias de principios del siglo XX. Boas despliega una definición de cultura que explica el comportamiento humano por la interacción constante con poblaciones específicas, es decir, como un anticoncepto, para repeler el lugar que tenía el concepto de raza no sólo en el discurso antropológico, sino también en la sociedad (Trouillot, 2011:180). No se intenta decir que la ‘cultura china’ está en sintonía con ideas de determinismos raciales jerárquicos, sino que, a partir de esta idea de cultura basada

en las ideas particularistas, cabe preguntarse ¿de qué manera cultura y raza se vinculan con prácticas y discursos promovidos desde los IC? El próximo apartado va a intentar responder este interrogante.

3. Nuevas ideas de cultura o Raza, lengua y cultura

Las acciones de los IC también se sostienen en lo que Wright (1998) categoriza como nuevas definiciones de cultura, que colocan el foco en los aspectos dinámicos y situacionalmente constituidos de las identidades culturales, es decir, en el proceso histórico de carácter conflictivo de construcción del significado. En este sentido, los IC son percibidos como participantes activos en la disputa global sobre qué es “China” y “lo chino”, especialmente como respuesta a imágenes y estereotipos de larga trayectoria, como la idea del “peligro amarillo”, que comenzó en el siglo XIX en Europa y se difundió hasta América. En pocas palabras, los IC ponen la cultura al servicio de cambiar la actitud negativa hacia el país.

La autora señala, en su análisis de las narrativas de la nueva derecha inglesa, como utilizan un concepto esencialista de cultura con el objetivo de reafirmar límites sobre lo que significa ser inglés. De esta manera se homogeneiza una nación (como blanca y cristiana) en términos de “nuestra cultura” que, a la vez que redefine la noción de raza por el sentimiento de lealtad con las personas “como uno”, tiene implicancias y efectos racistas de exclusión de otras poblaciones. Anteriormente, señalamos el vínculo entre la imagen de China como amenaza comunista y los miedos raciales históricos de lo que se llamó el peligro amarillo (Breslin, 2010). Ahora bien, ¿cómo pensar las consecuencias raciales de los usos de ‘cultura’ desde los IC?

Said (1978) alerta sobre las perspectivas basadas en la distancia una supuesta diferencia ontológica y epistemológica entre “Oriente” y “Occidente” para comprenderlos no como

conceptos geográficos solamente sino también históricos y (re)productores de desigualdades. En estos conceptos se conjugan a la vez nociones de geografía, raza y cultura. Abu-Lughod, en su llamado a “escribir contra la cultura” (2012), enfatiza en cómo la cultura hereda funciones propias de la raza, en cuanto a la solidificación de grupos mediante la marcación de diferencias supuestamente rígidas y cohesionadas. Ahora bien, ¿Qué vínculos entre cultura y raza se construyen desde los IC? ¿Cómo se define ‘lo chino’ como categoría racial en sus actividades y narrativas?

Desde hace dos décadas, China expande su influencia global, convirtiéndose en un protagonista en el impulso de proyectos con objetivos y efectos en el sistema internacional. En este sentido, Schmidt (2013), retomando la propuesta de Ómicron y Winant (1993), señala que los IC llevan a cabo un proyecto racial que (re)produce “imágenes o explicaciones de dinámicas raciales y pretende reorganizar y redistribuir recursos a lo largo de líneas raciales particulares” (pp. 649). En este sentido, la raza juega una función clave en la estructuración de representaciones e imaginarios sobre China y ‘lo chino’ a nivel global. Si bien la autora (2013) realiza su trabajo en un IC de Canadá, sostiene que los IC se apoyan en y simultáneamente, promueven la racialización en su implementación general a nivel global, por lo que insta a analizar cuáles y cómo son las políticas raciales implementadas por cada IC a nivel local.

En resumen, según Schmidt (pp. 651), los IC presentan cultural y racialmente, una China orientalizada, exotizada y antigua, automarcándose como diferente en contraposición a un otro occidental blanco normalizado. Como se menciona anteriormente, los IC se basan en y reproducen representaciones orientalistas existentes desde hace mucho tiempo sobre China como un “Otro” intrigante, misterioso, seductor. De esta manera, se presenta como un “otro cultural/racial anacrónico” (pp. 658) que no ocupa el mismo lugar de modernidad que “Occidente” y así, disminuir los miedos causados por su ascenso.

Por otra parte, cabe señalar un elemento mencionado antes, pero crucial para entender las representaciones raciales de ‘China’ y ‘lo chino’, que es la promoción desde los IC de una imagen de ‘China’ como *Han*. Así como los discursos oficiales del gobierno, los medios de comunicación y académicos chinos, en los IC se reconocen la existencia de 56 etnias y que la mayoritaria (que abarcaría alrededor del 90% de la población) y además, representativa de ‘lo chino’, es la etnia *Han*. Jimenez (2022) señala que *Han* ha sido entendido como un sinónimo de lo chino (pp 92), como un término genérico que demarca qué es la civilización china, es decir, como un término que, por una parte, abarca toda la diversidad étnica de China continental y que, por otra parte, unifica historia y cultura china con historia y cultura *Han*.

Como destaca Fei Xiaotong, reconocido antropólogo y sociólogo chino, destaca la importancia de lo *Han* en la constitución de ‘lo chino’:

“La formación de la entidad étnica de los *han* fue un importante paso por medio del cual el pueblo chino entero llegó a existir como entidad nacional, en la medida que los *han* fueron un núcleo de lo que yo he descrito como la configuración pluralista y unificada del pueblo chino” (Fei Xiaotong, 1988).

En este sentido, es indispensable tener en cuenta la importancia de la construcción étnica *Han*, ya que es crucial para comprender las narrativas, tanto de la ‘cultura china’ o ‘lo chino’, como en la producción de una imagen nacional. Estos procesos son fundamentales para la implementación de políticas exteriores, como la de los IC. Sin embargo, a los fines de alcanzar los objetivos propuestos por esta investigación, lo étnico se aborda brevemente en el aspecto recién mencionado, es decir su influencia en la categoría ‘cultura china’. Es decir, por cuestiones de espacio, esta investigación deja afuera un análisis profundo sobre las dimensiones económicas, históricas y religiosas del problema étnico en China. Por estas mismas razones,

también queda para futuras investigaciones, explorar la importancia de la llamada ‘dinastía Han’ en la constitución de lo chino.¹¹

En el estudio del discurso oficial sobre la relación del gobierno chino moderno con minorías nacionales, Francisco Haro caracteriza el proceso de producción de un discurso étnico de la siguiente manera, mencionando algunas de las dimensiones referidas:

“El proceso de mayorización-minorización, o *hanización*-minoría, presentado como la identificación-rectificación de los nombres de grupos étnicos con el fin oficial expreso de lograr la igualdad entre ellos, se inició en 1953, aunque debe considerarse que su embrión empezó a surgir con las primeras intenciones de crear un Estado tipo europeo, plan cristalizado primero en el pensamiento de Sun Yat-sen.

Se trató de un proceso político que aún no culmina (...). El proceso ha consistido, primero, en crear una mayoría Han sobre la base de componentes culturales muy discutibles, no necesariamente correspondientes con realidades sociales disímiles, pero que políticamente logra ajustar las partes en un todo.

En segundo lugar, ha tenido que ver con la creación de minorías nacionales, cuyas principales características son el folclor y ser recipientes de la civilización *han*, gracias a la cual pueden lograr el desarrollo económico” (Haro, 2008:562-563).

Un elemento central en la investigación es considerar el rol de la lengua en la construcción de ‘lo chino’ como *Han*. Uno de los términos para referirse al idioma chino es hanyu (汉语), compuesto por los caracteres *han* (汉), que refiere a la etnia del mismo nombre, y *yu* (语), que

¹¹ Sobre la ‘dinastía Han’ (206 a.n.e.-220 n.e.), Flora Botton escribió que “nadie puede negar la importancia que tuvo para toda la historia de China el auge del pensamiento confuciano, que llegó a constituir, a partir de ese período, la ideología oficial del Imperio chino. Durante Han se consolidaron las instituciones que dominaron el sistema imperial chino y que habían de perdurar durante dos milenios. Fue también en Han cuando se cristalizó la noción de una identidad china y la pertenencia a una civilización común de un pueblo que se autodenomina *han*” (Botton, 2020:89).

puede ser traducido como “lengua” o “idioma”. Por lo tanto, *hanyu* significa literalmente “lengua de los *han*” y se usa para referirse al idioma chino estándar. Por lo tanto, el mismo término refleja su origen étnico o le otorga una dimensión étnica al mismo (Jimenez, 2022:94). Los términos *hanyu* y *putonghua* (普通话), cuya traducción literal sería lengua común, son utilizados generalmente de manera indistinta, refiriéndose ambos al idioma chino estándar.

La consolidación nacional e internacional del *hanyu* como lengua oficial de la RPC, por parte del gobierno chino, es fundamental

“para mantener la unidad nacional. Así como lo dice el artículo 5 de la Ley de Lenguas: “El uso de la lengua nacional común y de su escritura debe ser beneficioso para la defensa de la soberanía nacional y la dignidad, para la unidad nacional y para la construcción socialista material y espiritual de la nación”. Las otras lenguas chinas son parte de la nación, pero solo esta tiene la cualidad de cohesionar y modernizar el país” (Sartori, 2020:10).

En resumen, este apartado abordó brevemente cuáles son las características de la ‘cultura china’ partiendo de un trabajo comparativo con nociones de cultura provenientes de perspectivas antropológicas. Por otra parte, describió relaciones entre la construcción de la construcción de ‘lo chino’ a partir de la cultura y su vínculo con otras nociones como lengua, etnia o raza. En este sentido, considero que en los IC se instrumentalizan ciertas ideas de cultura para construir una identidad racializada de lo chino como *Han*, otorgándole al idioma importancia central entre sus características distintivas, lo que tiene implicancias en las trayectorias de miembros del ICUNAM, cuestión que se desarrolla en el próximo capítulo.

4. Devenires contemporáneos y escenarios globales

Este apartado se pregunta cómo el contacto con organizaciones internacionales permitió que las acciones de la RPC se inscriban en un discurso que opera internacionalmente acerca de las culturas. Wright analiza documentos, informes, reportes y textos vinculados a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) como dispositivos para desplegar una representación del mundo como si estuviera constituido por diversos pueblos con diversos valores culturales. En 1984 se fundó una sede de la UNESCO en Beijing y en el siguiente año la RPC ingresó formalmente al organismo internacional.

De manera similar a las representaciones propuestas por UNESCO, considero que desde los IC se presenta a la ‘cultura china’ como un conjunto de características distintivas, asociadas a una ‘civilización milenaria’. Esta estrategia enmascara las luchas políticas para definir qué es y qué no es cultura en cada nación. Estos lineamientos que organismos internacionales proponen en materia de políticas culturales se tradujeron, por vía de la disponibilidad de una forma de enunciar y legitimar acciones, en iniciativas de instituciones translocales, como la estudiada.

La idea de Yúdice (2003) señalando un giro en tiempos contemporáneos, hacia una legitimación de la cultura basada en la utilidad, ya sea como un agente de desarrollo o un derecho humano universal (2002:24), han sido útiles para situar mi investigación en este proceso de transformación operado en los sentidos atribuidos a esta noción en un marco global, durante las últimas dos décadas. Según el autor, este movimiento es iniciado por lineamientos de organismos internacionales postulando la inversión en la cultura al entenderla como motor para el progreso sociopolítico y el desarrollo económico.

Esta conceptualización de cultura como recurso se asienta sobre diversos factores. Desde mediados de los 90, agencias internacionales, como UNESCO, han manifestado un interés por la cultura como “motor del progreso para las naciones”. Otros organismos internacionales (como el Banco Mundial o la Unión Europea) lideraron la tendencia que colocaba a la cultura

como “esfera catalizadora del desarrollo humano y como principal animadora de la sociedad civil” (Ibid. 27-29). Considero que los procesos socio culturales actuales abordados en esta investigación, situados en el espacio local de la Ciudad de México, atendiendo la articulación e injerencia de procesos nacionales e internacionales que complejizan de alguna manera el devenir del ICUNAM.

En este sentido, Renato Rosaldo (1997) llama la atención de que durante los 80 comienza a circular una idea de democracia que consistía en el reconocimiento de las diferencias culturales en la población, es decir, de la ciudadanía cultural, la cual implicaba una ética de discriminación positiva que posibilitaría a grupos unidos por rasgos sociales, culturales y físicos participar en política y en la esfera pública.¹²

Schmidt (2013) señala que las nociones de multiculturalismo que circulan en Canadá posibilitan una normalización del consumo de identidades, entre las que se inserta aquella propuesta de los IC. Sin embargo, a partir de las observaciones presentes en el último apartado de este capítulo, se considera que la estandarización del consumo de identidades, a la que se refiere la autora, también ocurre en Latinoamérica (Pizarro, 2019).

Considero que el contacto de la Ciudad de México con organismos internacionales permitió que las acciones del ICUNAM sean cómodamente aceptadas, ya que se inscriben en un escenario local con un discurso que opera globalmente acerca de los derechos culturales. Durante las últimas décadas se produjeron discursos sobre la ciudadanía cultural como una forma de fortalecer la sociedad civil (Ibid.:101-103). Es decir, este discurso considera la identidad cultural como eje de la ciudadanía, basada en el reconocimiento de la “diversidad cultural”, la cual el Estado mexicano debe apoyar y visibilizar. Estos lineamientos que organismos internacionales proponen en materia de políticas culturales, se tradujeron por vía de la disponibilidad de una forma de enunciar y legitimar acciones, en iniciativas estatales y

¹² UNESCO es un organismo internacional especializado creado en 1945 con el objetivo declarado de promover la paz y seguridad mundial mediante la cooperación internacional.

universitarias, lo que produce un escenario acorde a las acciones alrededor de la identidad china que se propone desde el ICUNAM. Estos discursos de diversidad cultural que circulan también en la CDMX contemporánea sostienen el funcionamiento de instituciones similares, como el Goethe, la Alianza Francesa, entre otros.

Los cambios en cuanto al uso de la categoría cultura, ocurridos en las últimas décadas a nivel global, especialmente su vínculo con el entretenimiento debe considerarse para comprender el fenómeno analizado. Por ejemplo, en internet, China invita a turistas y estudiantes a realizar ‘paseos culturales’ y disfrutar de ‘experiencias culturales’; en políticas culturales accionadas por un conjunto de instituciones, entre ellas el ICUNAM, en la Ciudad de México, como el Año Nuevo Chino 2025 en el Museo Nacional de las Culturas del Mundo o la *Feria Especial de “Estudiar en Beijing” & Expo HSK 2025*, el Día de la Lengua China, entre otros. El último apartado va a profundizar en los análisis de estos eventos. Ahora sólo quiero subrayar que el movimiento en la categoría es parte del *capitalismo cultural*, citando a Blázquez (2012), que a su vez retoma a Rifkin, para decir que “las sociedades occidentales transformaron las experiencias culturales en recursos negociables en un mercado ligado al entretenimiento” (p. 40). A partir de mi investigación, agregaría que no solamente las sociedades denominadas “occidentales”.

En este esquema de relaciones que intento trazar, el ICUNAM, así como muchas instituciones similares, tienen un lugar asignado como “proveedores de ‘vida’ étnica y de otras experiencias culturales” (Yúdice, 2002:35), tanto para habitantes de la CDMX, como para turistas. Simultáneamente, conjugando el entretenimiento con la eficacia, la retórica de la ‘diversidad cultural’ y el trabajo social del ICUNAM en torno a eventos chinos produce el efecto de ‘Estado’, referido por Mitchell, como un ente con agencia única que fraternalmente estimula, apoya e incentiva la ‘cultura china’ ‘tradicional’ para el consumo.

En otras palabras, la actividad del instituto también tiene lugar dentro de un giro global en el entendimiento de cultura, la cual se encuentra imbricada no sólo con la política, sino también con la economía. En este contexto, la ‘cultura china’ accionada desde el espacio es rentable para el mercado del entretenimiento, pues produce ganancias mediante la activación del consumo local y el turismo. Por otra parte, también genera réditos inmateriales, como el rédito político que obtiene el gobierno de la ciudad al adjudicarse un compromiso con la ‘diversidad cultural’ y garantizar al ciudadano el consumo de actividades culturales.

Hasta ahora, se retomaron los significados “clásicos” de cultura provenientes de la antropología inglesa y estadounidense a fines del siglo XVIII y principios del XIX para contrastarlos con los sentidos de ‘cultura china’ promovida desde los IC. También se retomaron como los significados “nuevos”, que enfatizan el proceso de conflicto político e histórico en la constitución de los sentidos de cultura. Por último, se abordaron los efectos de la configuración de cultura como recurso a nivel global y sus implicancias para la propuesta de los IC. De esta manera, el apartado resalta algunas características sobre cómo es comprendida ‘China’ o la ‘cultura china’ desde los IC y cómo se vinculan con narrativas internacionales.

5. Génesis institucional: El Convenio entre Hanban y UNAM

En los apartados anteriores, se explicita el marco teórico que sustenta la presente investigación. Ahora es necesario presentar el universo empírico analizado aquí, es decir, el ICUNAM. El punto de partida va a ser un breve comentario sobre el documento de su fundación que, en próximos apartados, va a ser enriquecido con datos actuales (provenientes de observaciones y entrevistas). Por lo tanto, a partir del estudio de una fuente primaria verificable, se busca comprender la génesis institucional.

Por lo tanto, este apartado se propone describir analíticamente el Convenio de Colaboración entre *Hanban* y la UNAM para el establecimiento del ICUNAM. Este documento fue firmado el 22 de noviembre de 2006 en la CDMX, por Xu Lin, directora de Hanban en ese entonces, Enrique de Val Blanco, Secretario General, y Mari Carmen Serra Puche, Coordinadora de Humanidades.¹³ El mismo tiene una validez de cinco años y al finalizar puede renovarse nuevamente por el mismo lapso de tiempo.

El presente apartado se enfoca en resaltar qué obligaciones y responsabilidades se les asigna a los actores clave y cómo está establecido el marco regulatorio. Además, llama la atención sobre la selección de elementos yuxtapuestos arbitrariamente en este documento. La propuesta analítica de Stoler (2010) es inspiración para realizar un trabajo de interpretación de la normativa *en la corriente*, es decir, como productora de hechos y taxonomías. En el documento en cuestión, ¿Qué ideas sobre los IC y Hanban está reproduciendo?

El trabajo entre ambas instituciones (no se nombra ninguna otra en todo el documento) se realiza “con el fin de intensificar la colaboración entre China y México en educación, apoyar y fomentar el desarrollo de la enseñanza del chino, fortalecer la comprensión mutua y la amistad entre los dos pueblos” (Convenio de Colaboración Hanban-UNAM, 2006). Es interesante rescatar la definición de Hanban en la subsección “Del “Hanban””, ubicado en la sección “Declaraciones”:

I.- Que Hanban es una institución no gubernamental con plena personalidad jurídica bajo la jurisdicción directa del Ministerio de Educación de China. Se dedica a ofrecer materiales y servicio en la enseñanza del idioma y la cultura china, y satisfacer las necesidades de estudiantes del chino con el fin de contribuir al desarrollo de una cultura multilateral y construir un mundo armónico [sic].” (Convenio de Colaboración Hanban-UNAM, 2006).

¹³ Estos agentes son clave para futuras investigaciones que busquen conocer cómo se desarrolla el proceso de acuerdo.

Es interesante rescatar varias cosas sobre este punto. El primero es la definición de Hanban como una ONG bajo la jurisdicción del Ministerio de Educación de China. El fin señalado de la institución es desarrollar una cultura multilateral, que se refiere a incrementar la participación de China en organizaciones internacionales. Por otra parte, se asienta que el objetivo de Hanban es promover un “mundo armónico”, idea representativa del período político de Hu Jintao. Este documento fundacional materializa las políticas macro desarrolladas en el capítulo anterior, es decir, refleja la misión original del instituto, permeado por el modelo de ‘cultura’ como un recurso para influenciar el escenario internacional.

Esta acta de creación posibilita una comprensión más cabal de la estructura organizacional, es decir, qué roles cumplen las partes. En cuanto al financiamiento, se aclara que es obligación de Hanban “aportar un fondo inicial de 50-100 mil dólares para la puesta en marcha del Instituto y transferirlo a la cuenta abierta por la UNAM para el IC en un banco local”. Además, se estipula que también tiene que “ofrecer 3000 volúmenes de libros, materiales audiovisuales y multimedia de enseñanza” y “enviar 1 a 2 profesores de chino y cubrir sus gastos de viajes internacionales y sueldo”.¹⁴ Por último, en la Cláusula “NOVENA: RELACIÓN LABORAL”, se dicta lo siguiente: “Las partes convienen en que el personal seleccionado por cada una para la realización del presente, se entenderá relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó, por ende asumirán su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán considerados patronos solidarios o sustitutos.” (Convenio de Colaboración Hanban-UNAM, 2006).

¹⁴ Una próxima investigación podría identificar qué usos y representaciones de ‘China’, su ‘cultura’ y lengua, se construyen y se ponen en circulación en los materiales de enseñanza y en su utilización por el equipo docente durante las clases en el ICUNAM. Considero que un estudio de estos materiales es de utilidad para pensar prácticas y discursos promovidos desde el instituto, así como el vínculo de la institución con el estado chino, en tanto editor de estos manuales de enseñanza. Cabe mencionar que uno de los libros utilizados es el *Curso de Estudio de Chino. Primer nivel* (汉语教程. 第一册 - *Hanyu Jiaocheng. Dìyī cè*), publicado por la Editorial de la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing (BLCU) en 1999. Es el primero de una serie constituida por tres volúmenes. Silvia, la directora local, lo definió como el principal libro que utiliza el cuerpo docente del ICUNAM para dar clases. Las actividades, explicaciones y demás textos están escritos en inglés, en chino *putonghua* y en el sistema *pinyin*. El editor en jefe de la primera edición fue Yang Jizhou, el cual también fue el encargado de la segunda re edición, realizada en el 2006. En el 2008 se reimprime por cuarta vez.

En próximas investigaciones, es pertinente realizar una lectura no sólo *en la corriente* (Stoler, 2010) sino también *contra la corriente* (Zeitlyn, 2012) de este tipo de normativas. El objetivo de este tipo de lectura es enfocar en usos y sentidos que le conceden miembros del ICUNAM a la normativa. Es decir, futuros análisis pueden indagar etnográficamente cuáles son las interpretaciones de las normativas por parte de integrantes, ya que ésta no tiene un sentido unívoco.

6. Cinco mil años en escena

Inspirado por la estrategia analítica de autores como Geertz (1981), Tamagnini (2010) o Blázquez (2012), que realizan etnografía de performances que ponen al ‘Estado’ en escena, este apartado busca replicar un estudio similar sobre las performances que ponen a ‘China’ y a la ‘cultura china’ en escena, es decir, la manera en que se exhibe, representa y visibiliza mediante la ceremonialización. Con este objetivo el investigador participa en un conjunto de actos vinculados al ICUNAM. Considero que en estas celebraciones pueden observar prácticas y narrativas que miembros del espacio replican con la audiencia en cada actividad, como en la *Feria Especial de “Estudiar en Beijing” & Expo HSK 2025 (FEEBHSK)*.

La FEEBHSK es un evento educativo y cultural organizado por un conjunto de organizaciones, entre las que participa el ICUNAM, dirigido a presentar oportunidades académicas en China a estudiantes de la CDMX. Fue realizado el 7 de junio de 2025, en la Torre de Ingeniería de la UNAM. En el auditorio principal se realizó la apertura, mientras que en otro salón se dispusieron alrededor de 60 sillas y tres pantallas, para los espectadores que no hubiesen podido ingresar al auditorio. En el hall principal del edificio, se dispusieron alrededor de 16 puestos de diferentes universidades y escuelas chinas. En cada puesto, dos personas presentan la oferta curricular, requisitos de inscripción, instalaciones; responden las preguntas

del público y entregan panfletos y el sello de su universidad (cuando el asistente junta todos los sellos puede reclamar un premio en uno de los puestos).¹⁵

Entre los puestos se encontraba el del ICUNAM, el único puesto que tenía actividades recreativas para los asistentes. Estaba atendido por dos profesoras con rasgos fenotípicos y una manera de hablar el español que sugerían que eran de ascendencia china. Una estaba vestida con un traje tradicional y se encontraban detrás de una mesa donde estaban dispuestas cuatro sillas. Desde allí, las profesoras comunicaban la oferta académica del instituto, respondían preguntas e invitaban al público a participar de las actividades tomando asiento en la mesa. Una vez que individuos de la audiencia tomaban asiento, se les entregaba papeles en blanco, pinceles y se vertía tinta negra en contenedores para que puedan pintar. En simultáneo, se les presentaba cada uno de los materiales utilizados para hacer caligrafía y se les explicaba la técnica para que pinten caracteres chinos. Así, las profesoras explican las características de los trazos, es decir, los tipos que existen, el orden en que se los utiliza, las direcciones. Los estudiantes seguían las instrucciones e interactuaban, entre risas, con las personas que las acompañaban, las cuales no participaban de la actividad, pero se quedaban parados al lado, charlando y tomando fotografías. Una vez que terminaron, se repitió la dinámica con otro grupo de la audiencia, hasta que se acabaron los materiales disponibles. Entonces, las profesoras empezaron otra actividad, corte de papel, el cual se desarrolló con la misma dinámica que la anterior.

No era la primera vez que observaba eventos donde el ICUNAM ofrecía este tipo de actividades en las que las audiencias a las que se dirigen participaban activamente. Uno de éstos fue el Día de la Lengua China, realizado el 19 de abril de 2024 en el instituto. Había visto

¹⁵ Las instituciones educativas chinas en los puestos eran las siguientes: Instituto de Tecnología de Beijing, Escuela Yuying de Beijing, Escuela de Política Juvenil de Beijing, Universidad Médica de la Capital, Escuela Secundaria de la Universidad de Tsinghua-Zhixin, Escuela Secundaria de la Universidad de Tsinghua-Camino Xueyuan, Universidad Normal de la Capital, Universidad de Tecnología del Norte de China, Escuela Secundaria Zhongguacun, Escuela Secundaria Normal Segunda Capital, Universidad Politécnica de Beijing, Universidad Profesional de Ciencia y Tecnología de Beijing, Escuela Secundaria n°39 de Beijing.

la invitación en la red social Instagram y Silvia, la directora local (la cual es presentada en el próximo capítulo), me invitó durante una entrevista y luego por un mensaje de Whatsapp.

El Día de la Lengua China es una celebración organizada por el ICUNAM junto a otras instituciones como la Embajada de China en México. El objetivo del evento es promover la difusión del idioma chino y su riqueza histórica, cultural y artística en la CDMX. Si bien no tiene una fecha fija, se busca realizar cada 20 de abril, declarado el Día de la Lengua China por la Organización de las Naciones Unidas. Ese día se realizan actividades culturales chinas, talleres y conferencias sobre el chino y su enseñanza.

El evento empezó a las cinco de la tarde y se extendió hasta las siete de la tarde. Asistieron alrededor de 40 personas de 17 a 40 años aproximadamente. En el evento se realizaron actividades diferentes en las aulas y hall del instituto, por una parte se desarrolló un juego de mesa de memorización con caracteres chinos, ceremonias de té, taller caligrafía y taller para hacer lámparas. Todas las actividades eran dictadas por profesores que también aparentaban que eran de China, e incluso uno hablaba muy poco español.

La ceremonia del té se realizó en una de las aulas, donde estaban colocados todos los objetivos y materiales necesarios para el mismo. Una profesora nos explicó cuáles eran los pasos a seguir, nos servía el brebaje en pequeñas tazas con motivos y detalles chinos y nos invitaba a replicar los pasos necesarios para prepararlo. Por otra parte, el taller de lámparas chinas se llevó a cabo de la siguiente manera: Primero, se entregaban los materiales utilizados, como papel, pincel, tinta, hojas de colores, lámparas, pegamentos, tijeras, entre otros. Luego, se indicaba que debía hacer la audiencia: cómo eran los trazos para la caligrafía y qué tipos de decorativos y motivos chinos podrían ponerles a las lámparas para decorarlas. Al finalizar cada actividad, miembros del IC tomaron muchas fotografías de la audiencia sosteniendo los productos, resultado de las actividades que habían realizado.

Ahora bien, ¿Por qué desde el ICUNAM realizan estas actividades? ¿Por qué le otorgan tanta importancia a registrar a la audiencia realizando la actividad o con los resultados finales? ¿Qué nos dicen estas prácticas sobre el ICUNAM?

Primero vale la pena resaltar que en las actividades acontecidas en ambos eventos se pueden observar dos funciones (Comerford, 1999:59): por una parte, un aspecto más pragmático, ejecutar una técnica de manera precisa; por otra parte, estos talleres sirven para aumentar la conciencia de la audiencia sobre qué es ‘lo chino’, ‘China’, quién está apto para enseñarlo y cómo experimentarlo en la práctica. Los talleres impartidos por miembros del ICUNAM cumple un rol fundamental para que la audiencia incorpore conceptos y categorías para entender experiencias, prácticas y posibles efectos.

En las *performances* de los IC se reciclan viejas imágenes orientalistas, o sea representaciones de larga data sobre el país asiático, vinculadas a prácticas como la caligrafía, festivales tradicionales, ceremonias del té, entre otros. Esta reapropiación de representaciones externas por parte de los IC, es denominada por Schmidt (2013) como *reorientalisy*. A su vez, estas *performances* que se reapropian de estereotipos externos, que intentan redefinir a ‘China’ en sus propios términos y según sus propios objetivos, lo cual la autora define como *reorientalism* (ver el apartado sobre las nuevas nociones de cultura en este mismo capítulo).

Como se mencionó antes, los IC no sólo etiquetan determinadas actividades como parte de la ‘cultura china’ y, hacen de la misma, un espectáculo para ser consumido por un público global como una otredad o identidad etnitizada (ver apartado sobre los devenires globales de la cultura). El presente apartado busca llamar la atención sobre otro elemento de las *performances* observadas. De manera similar al argumento de Schmidt (2013), esta investigación considera que las actividades y eventos del ICUNAM están estructurados para involucrar activamente a la audiencia, como se observa en las prácticas descritas. Es decir, no pretenden solamente mostrar la ‘cultura china’, por eso están estructuradas en dos partes: primero, una demostración, por

parte de un experto o profesor de ascendencia china, de cómo se realiza una actividad cultural de manera correcta; en la segunda parte, el público debe replicar la actividad (pp.661).

En su estudio etnográfico con administradores como profesores de un IC ubicado en la Universidad de Edmonton (Canadá), la autora devela que se espera que la audiencia de la institución, al participar en la representación de la ‘cultura china’, logren ‘sentir’ la misma y así, desarrollen afecto a ésta y por lo tanto, a China misma. La autora retoma el concepto de “políticas del afecto” de Eng (2006) para subrayar que emociones y pasiones pueden ser usadas con fines particulares. Siguiendo esta línea, la ‘cultura china’ que performativiza el ICUNAM, en este caso, insta a la audiencia a encarnar esta cultura y, de esta manera, la experimentan a nivel emotivo y así, generen un compromiso emocional (Ibid.:663).

7. Conclusiones

Este capítulo presenta las herramientas analíticas utilizadas para comprender a los IC y el rol de éstos en la expansión global de China. Por otra parte, enmarcado en los estudios de los usos políticos del término ‘cultura’, se realizó un análisis conceptual sobre cómo es utilizado en los IC en comparación a los usos académicos en las ciencias antropológicas. De esta manera, se logra dilucidar las diferencias y similitudes entre las lecturas sobre esta categoría y los contextos históricos y discursivos en las que tienen lugar.

Por último, se introdujo el universo empírico particular de esta investigación, el Instituto Confucio de la UNAM. Esto se hizo mediante un breve análisis del documento concerniente a la fundación del instituto y de eventos organizados por el ICUNAM junto a otros institutos. El próximo capítulo continúa trabajando sobre el universo empírico, ya que presenta a miembros fundamentales para el funcionamiento del espacio.

Capítulo III

Trayectorias profesionales de protagonistas del Instituto Confucio de la UNAM

A partir de los aportes teóricos y metodológicos provenientes de los enfoques biográficos interpretativos, el presente capítulo analiza las narraciones de vida en torno a las trayectorias de los miembros del ICUNAM, cuyas experiencias influyen y son influenciadas por objetivos del instituto, o por las diversas ideas sobre lo que es ‘lo chino’, ‘China’ y ‘la cultura china’, desde una visión institucionalista del espacio.

Esta investigación considera que las herramientas, las técnicas y los objetivos de investigación provenientes de varias aproximaciones dentro de la concepción de método biográfico interpretativo (Aceves, 1994; Becker, 1974; Bertaux, 1999; Holstein y Gubrium, 1994) son pertinentes para analizar las cuestiones que me interesan. A partir de este marco teórico, el presente capítulo se centra en el análisis de las narraciones en torno a las trayectorias de los protagonistas del ICUNAM, enfocando también en cómo, en estos relatos, se estructuran las características principales de sus posiciones en la organización. De esta manera, se describe analíticamente qué elementos son considerados como fundamentales para ser miembros, ya sea como profesores o personal directivo del espacio.

Este enfoque es fundamental para reflexionar sobre cómo determinados vínculos con el ICUNAM influyen la trayectoria individual de los interlocutores de esta investigación. En este sentido, ayuda a comprender cómo entienden, adaptan o resisten acciones y narrativas del instituto. Por otra parte, esta perspectiva posibilita observar de manera concreta cómo sucedieron las transformaciones históricas ocurridas en el devenir de la creación y puesta en funcionamiento del espacio. Así, la indagación en la trayectoria profesional no como meros

casos particulares, permite vislumbrar diferentes cambios institucionales y estatales y, a su vez, cómo estos se encarnan en la vida de los protagonistas.

Por lo tanto, el capítulo recurre al método biográfico, focalizando en las trayectorias de vida de miembros del ICUNAM y reconociendo el carácter construido y performativo de los relatos sobre las experiencias de vida de mis interlocutores. De esta manera, se busca indagar en los significados que las personas atribuyen a sus vidas y a sus contextos sociales, es decir, cómo se auto perciben y cómo se posicionan en sus entornos sociales.

Al indagar los relatos de interlocutores sobre su acercamiento a China, se intenta evitar la descripción de una historia que antecede a la trama etnográfica en la que se encuentra inserta (Goldman, 2006: 147) y pregunto, por lo tanto, cómo miembros del ICUNAM producen una historia sobre la creación, consolidación y funcionamiento del mismo. En consecuencia, estos relatos los comprendo no como descripciones de sucesos históricos objetivos e indiscutibles, sino que presto atención a las selecciones cronológicas que producen los sujetos, focalizando en las formas en que se configuran algunos relatos.

En este sentido pregunto: ¿Cómo integrantes performativizan su trayectoria en relación con los eventos que hacen posible la existencia o el funcionamiento del ICUNAM? ¿Cómo narran los sucesos en una trama de sentidos? ¿Qué elementos son considerados como centrales para formar parte del mismo? ¿Qué nos dicen estas trayectorias sobre el espacio? ¿Qué representaciones de los acontecimientos históricos producen? ¿Cómo las ideas de ‘China’ y de ‘cultura china’ se van tramando en esos relatos sobre la historia del instituto y de sus propias trayectorias profesionales? ¿Con qué usos, sentidos y representaciones?

Para responder las preguntas planteadas, las entrevistas adoptaron enfoques estandarizados y narrativos (Jones y Rupp, 2012: 280) para adaptarse a los requisitos del método biográfico. Esta técnica, a diferencia de la entrevista semiestructurada, no propone preguntas seleccionadas de acuerdo con la agenda de investigación. En cambio, se caracteriza por

encuadrar el análisis en el sistema de relevancia que los interlocutores le otorgan a su relato, es decir, este enfoque insta a dirigir la atención a cómo los entrevistados conectan experiencias y eventos que consideran relevantes, revelando un marco de referencias analíticamente pertinentes para esta investigación.

Por lo tanto, retomo la comprensión de Roxana Guber (2001) sobre la entrevista como una relación social mediante la cual se captan enunciados y verbalizaciones en un contexto caracterizado por la observación directa participante. Por consiguiente, la información que provea el entrevistado posee significación *per se*, incluyendo los ocultamientos, faltas a la verdad y olvidos. En consecuencia, el capítulo no considera importante examinar la veracidad de los relatos sino las maneras en las cuales los sujetos entrevistados estructuran sus vidas en los mismos.

En resumen, el capítulo presenta a Silvia, Margarita y Adrián, los protagonistas principales de este trabajo final y sus trayectorias, ya que son algunos de los más importantes miembros debido tanto a las funciones que desempeñan trayectorias. Por esta razón, se intenta identificar y analizar el orden y sentidos que le otorgan estos interlocutores a sus experiencias. Además, se recuperan los hallazgos etnográficos del trabajo de campo de 2021 y 2022, realizado en el ICUNC, ubicado en Córdoba, Argentina, para contraponerse con lo observado en el contexto mexicano.¹⁶

Por último, cabe mencionar otro factor para la elección de esta técnica. El trabajo de campo antropológico se basa en gran medida en la construcción de relaciones de confianza con los interlocutores. Sin embargo, debido a ser considerado un espacio ‘controversial’ (ver primer capítulo) o porque la etnografía tiende a exponer las vidas de individuos, en este caso, con posiciones visibles y capital institucional, surgen múltiples desafíos prácticos en la

¹⁶ Todas las reuniones fueron realizadas en el ICUNAM durante el 2023, 2024 y 2025. Generalmente nos sentamos en las sillas de la mesa circular que ocupa el hall principal del espacio. También se realizaron entrevistas en las salas usadas como aulas. Mantuve tres reuniones con Silvia y dos encuentros con Margarita y Adrián. Las entrevistas tuvieron una duración aproximada de una hora y media cada una.

investigación frente a este campo minado de dificultades. Gracias a la experiencia adquirida entrevistando autoridades del ICUNC, junto a la búsqueda de no evitar caer en la complicidad o la confrontación estéril durante las entrevistas, éstas comenzaron y fueron guiadas por la pregunta: ¿cómo fue tu acercamiento al chino o a China? Esta fue una estrategia metodológica necesaria para apelar al proceso de aprendizaje y profesionalización del interlocutor y, de esta manera, que la entrevista no sea percibida como desafiante, intrusiva o evaluativa.

El capítulo se encuentra dividido en seis apartados que, de manera ordenada, muestran la entrada del investigador en el campo y luego, presentan la trayectoria de Silvia, la directora local del ICUNAM, figura fundamental al momento de la fundación del instituto. El tercer apartado introduce a Adrián, como representante de las ‘nuevas generaciones’ de profesores locales formados en el IC, viendo qué coincidencias y diferencias se encuentran entre su trayectoria y la de Silvia. En el siguiente apartado, se analizan qué características son percibidas como condiciones o atributos que las élites locales deben poseer para ocupar la dirección del instituto de manera eficiente. Por último, se presenta la trayectoria de Margarita, la directora china del ICUNAM, para finalizar con el apartado de las conclusiones, donde se identifican las coincidencias entre estas tres trayectorias.

1. Tendiendo puentes

A continuación, el apartado relata el proceso de inserción en el campo, ya que permite conocer el contexto y las negociaciones que caracterizan la relación entre el investigador y el universo social estudiado. Además, expone qué elementos condicionaron la entrada al campo.

En 2023, dentro del marco de la Maestría en Estudios de Asia y África en el Colegio de México, me comuniqué vía email con Silvia, directora local del ICUNAM. Esta comunicación fue resultado de mi solicitud a la profesora del Colegio de México, Liljana Arsovska, quien

conoce a Silvia. Durante esa interacción con Silvia, mediada por Arsovska, me presenté como un estudiante de maestría del Colegio de México, con intenciones de realizar un Trabajo Final de Maestría en el instituto. Además le comuniqué que previamente había realizado una investigación sobre el ICUNC, la cual quería replicar en la Ciudad de México.

El Colegio de México, situado en la Ciudad de México, es una prestigiosa institución pública que promueve sistemáticamente estudios sobre China desde el año 1964. En el año 2013, Priscila Magaña Huerta, en el marco de sus estudios de Maestría de Estudios de Asia y África del Colegio de México, realizó una tesis sobre el ICUNAM, por lo que hubo contactos precedentes entre ambas instituciones con fines académicos de investigación. Por otra parte, docentes y administrativos de ambas instituciones se conocen por haber compartido experiencias laborales, profesionales, culturales, sociales, entre otras, vinculadas a China. No es menor entonces, considerar mi condición de estudiante de Maestría del Colegio de México, ya que la importancia de la institución y el cuerpo docente a nivel local y nacional, junto a la vinculación, previa a mi investigación, entre agentes de ambos establecimientos, posibilitó en gran medida el acceso al campo. Considero que la apertura del instituto a acordar con estudiantes, profesores y funcionarios del Colegio de México fueron claves para participar de instancias de interlocución.

De esta manera, se pautó una reunión con las directoras del ICUNAM donde nos conocimos y presenté brevemente mis intereses de investigación. También se concordó seguir dialogando vía WhatsApp para acordar citas para entrevistas. Por lo tanto, esta entrada en el ICUNAM fue mediada por la directora local del lugar, Silvia. Ella tiene 45 años aproximadamente y es la directora local del instituto desde su fundación hasta la actualidad, por lo que ocupa una posición predominante en la organización. Su larga trayectoria la habilita a ser una referente del lugar, ya que ante cualquier consulta o convocatoria es ella quien responde. La mayoría de las conversaciones y entrevistas con Silvia fueron en el hall

del lugar, ya sea de pie o sentados en las sillas en lados opuestos de la única mesa, de forma circular y colocada en medio de la sala. El próximo apartado describe brevemente cómo fue la aproximación al chino de Silvia, como se verá en próximos apartados, elemento crucial en su devenir como directora del instituto.

2. Casi por accidente

La directora local del instituto cursó en el año 2000 la Formación de Profesores en el Centro de Enseñanzas de Lenguas Extranjeras de la UNAM (posteriormente ENALLT). En el año 2010 recibió el premio *Confucius Institutes Individual Performance Excellence Award*. Desde 2014 hasta 2016 fue miembro del Comité Asesor del Centro Regional de los Institutos Confucio para América Latina. En 2021 la Fundación Internacional de la Enseñanza del Chino le entregó un premio por su trayectoria. En julio de 2022 recibió el certificado de aprobación del curso para profesores de chino de la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing. La presente investigación considera a estos premios como actos ritualizados que refuerzan la legitimación de la trayectoria de la directora local del ICUNAM, en este sentido, cabe preguntar qué expectativas estaría cumpliendo o qué arquetipos de carreras profesionales se estarían promoviendo.

Silvia comenzó a estudiar chino en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE), ahora Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (ENALLT), mientras estudiaba la Licenciatura en Química Farmacéutico-Biológica en la Facultad de Química de la UNAM. Define el inicio en sus estudios de chino como un “accidente”, ya que fue el resultado de animar a su hermano menor, el cual aún era estudiante de preparatoria, a inscribirse en chino en el CELE, ante la ausencia de vacantes para inscribirse en japonés.

En su relato, Silvia subraya que había una gran demanda para acceder a los cursos de japonés, francés, inglés o italiano, lo cual dificulta el acceso. En cambio, consideraba que el curso de chino era barato y contaba con vacantes, por lo que se inscribió junto a su hermano y su novio de aquel momento. Ella sitúa el evento que da origen a su vinculación con China en el momento de la inscripción al idioma en el CELE, durante sus primeros años como estudiante universitaria. Silvia interpreta su acercamiento a China como un ‘accidente’, ya que fue la coincidencia de su deseo de estudiar un idioma, junto con la vacancia en el estudio del chino en la Ciudad de México en ese momento y el deseo de motivar a su hermano.

El camino para empezar a estudiar chino tiene poco que ver con la lengua, cultura o con China en sí o con una imagen positiva sobre éstos, sino más bien con una cuestión azarosa en la que se conjugaron los elementos mencionados en el párrafo anterior. Por otra parte, la popularidad de Japón durante la década de los ‘90 y comienzos del 2000, es importante en su acercamiento al chino. Ya que, en este caso, ‘China’ se presenta como un equivalente aparente, es decir, como una entidad asiática genérica que compensa simbólicamente a Japón.

3. Las becas en el Instituto Confucio de la UNAM

El apartado anterior presenta a Silvia y se enfoca en explicar por qué empezó a estudiar chino. Así, se logra visibilizar que las imágenes de ‘China’ o ‘lo chino’ son configuradas también por los sentidos locales. El presente apartado continúa esta línea de trabajo. Se concentra en las experiencias concretas de miembros del ICUNAM, buscando comprender cómo esta institución coordina (o no) las experiencias y trayectorias de los individuos que la integran. Por lo tanto, se pregunta qué prácticas y narrativas se estandarizan y, a su vez, cómo los individuos negocian con las visiones institucionales. En este sentido, el apartado busca responder cómo el aprender chino y trabajar en el ICUNAM ordena las experiencias y

trayectorias de sus miembros, mediante un estudio de sus trayectorias profesionales. Para eso, a continuación se describe analíticamente cómo siguió la formación de Silvia.

Aproximadamente tres meses después de iniciar sus estudios, una compañera de chino la instó a presentarse a una convocatoria de becas para viajar a la RPC. Le comentó que ella había sido aceptada como beneficiaria, resaltando que había diez becas disponibles y que había sido la única persona en postular. El contexto institucional internacional era especialmente favorable ya que existía una importante oferta de becas para que estudiantes puedan realizar viajes educativos a China. Además, no había muchas personas postulando, por lo que la competencia era muy baja. Por lo tanto, dos elementos de análisis se conjugan en estos momentos críticos en la trayectoria profesional de Silvia: la ventaja por las abundantes becas dispuestas por parte de la RPC y el bajo porcentaje de postulantes, junto a la agencia del actor. Por ahora quiero resaltar que el acceso a la beca para viajar a China es experimentado como un punto crítico en la trayectoria de Silvia.

Como menciona el capítulo anterior, un elemento central del poder suave chino son las becas que otorgan a estudiantes locales que postulan a programas para estudiar chino, estudios de grado, maestría y doctorado. Las becas son estipendios económicos para cubrir el costo total o parcial de los pasajes a la RPC, la estadía y el valor del curso. Estos cursos pueden ser Escuelas de Verano de tres semanas o cursos de formación en el idioma de seis a doce meses de duración aproximadamente.

El gobierno chino le otorga importancia clave a los IC para la selección de beneficiarios de becas. La plataforma digital oficial del gobierno para postular a becas y estudios superiores en China, gestionada por el Consejo de Becas, refleja esta centralidad otorgada a los IC, ya que una de las preguntas principales en la postulación es si estudiaste anteriormente en un IC, durante qué período y solicitan cargar un certificado. En este punto, es pertinente citar la experiencia del investigador como estudiante de chino del Colegio de México y postulante

para becas de estudio en la RPC. La docente del Colegio de México (y también de la ENALLT) que acompañó el proceso de postulación para una beca para formar profesores de chino en la Universidad de Harbin, nos comentó que si efectivamente estudiaste en un IC, existía la posibilidad que la beca otorgada por el gobierno chino incluya también el costo de los pasajes para ir a China.

Sin embargo, vale aclarar que no solo el acceso a las becas disponibles, son acontecimientos importantes que provocan transformaciones en su trayectoria, como la elección de viajar a China. Sino también podemos mencionar la observación de otras experiencias como las incursiones previas de estudiantes de chino en la docencia o el interés que causaban las clases con algunos profesores. En este caso, también la edad y el momento del curso de vida de Silvia parecen ser factores determinantes, junto a inquietudes personales sobre usos, alcances y posibilidades que abría el estudio del chino en ese momento en particular. El viaje a China para formarse como profesora, un punto crítico en su relato, es además un elemento primordial en la justificación moral de su función como directora:

‘(...) por eso nosotros hacemos ese tipo de cursos para profesores, y son gratuitos y digo, es una manera de ir formando a nuevas generaciones, de ir apoyando a quien necesita de este conocimiento, ¿no? Al final yo tuve la oportunidad y yo creo que ahora me corresponde brindar esa oportunidad a nuevos talentos (...) Y buscar la manera de llegar a más personas, de hacerlo crecer, de formar más talentos, porque hay mucho talento, de que más mexicanos puedan tener la oportunidad de ir a China, de ver, de que el chino cambie sus vidas como cambió la mía, ha sido una cuestión maravillosa’ (Silvia, 04/2024).

A partir del conocimiento que posee de la lengua, lo cual legitima su propia trayectoria como eficiente, la directora local del ICUNAM considera que su función es posibilitar oportunidades o trayectorias similares para la posteridad. En este sentido, para Silvia, la presencia de un IC tiene el potencial de proveer a los estudiantes la oportunidad de ir a China y ‘que el chino cambie sus vidas’. Más adelante, el apartado aborda los sentidos atribuidos a China y al chino como factor de transformación en la vida de los estudiantes.

Ahora bien, primero es importante considerar a las ‘nuevas generaciones’ a la que se refiere la directora, por lo que es pertinente presentar a un profesor de chino formado en el ICUNAM. Adrián tiene 32 años, fue estudiante de la misma institución desde 2012 hasta 2015 y actualmente ejerce como profesor. Oriundo de la Ciudad de México, se egresó de la Licenciatura en Lingüística de la Universidad Autónoma Metropolitana y de la Licenciatura en Pedagogía en la UNAM. Posteriormente estudió la Maestría en Enseñanza de chino para extranjeros en Wuhan, China. Trabajó como profesor de chino en muchos establecimientos, como la Universidad de La Salle, el Instituto Politécnico Nacional, en el IC de la Universidad Autónoma de Yucatán, en la Universidad Tecnológica de México, entre otros. Además, como Silvia, fue jurado durante un concurso *Puente Chino*, en este caso, el del 17 de mayo de 2024.

Durante su segundo año en la cursada de las licenciaturas, comenzó a estudiar en el ICUNAM, ya que un compañero de la universidad que sabía chino durante unos meses les dió clases de chino. Debido a que había cerrado el periodo de inscripciones en el CELE, optó por inscribirse en el ICUNAM ya que consideraba que éstas eran las mejores opciones para estudiar chino en la ciudad, debido a la legitimación y el prestigio que les otorga la UNAM.

De la misma manera que Silvia, para Adrián las becas fueron puntos de transformación, aunque no sólo en su propia trayectoria de vida, sino que la interpreta como un cambio generacional en su trayectoria familiar:

También veía muy lejano esto de las becas. Me daba miedo aplicar por... Ahora sé que es muy fácil ir y hacer el trámite del pasaporte mexicano, ¿no? Pero en ese entonces, yo... O sea, en mi familia nunca nadie había migrado. No había esas experiencias. No, no, no. De la familia nuclear, no (...) Habían migrado en otros contextos. En un contexto, pues, este... en el que te tienes que jugar la vida para llegar a otro país. Nunca nadie en mi familia había ido a un país en las condiciones en las que yo fui. Entonces todo ese desconocimiento te hace ver las cosas muy lejanas, muy difíciles, difíciles de forma cultural, geográfica, económica (Adrián, 21 de febrero de 2025).

Para mis interlocutores, la beca significó una transformación nodal en sus vidas personales y profesionales, especialmente porque mejoraron notablemente el dominio del idioma y consecuentemente, en una comprensión más cabal de la ‘cultura china’. Es importante señalar que la relevancia que le otorgan Silvia y Adrián a las becas como puntos nodales en sus propias trayectorias profesionales concuerda, a su vez, con el objetivo del ICUNAM de mostrar, mediante becas, a audiencias globales por primera vez, lo que consideran la ‘China real’, es decir, aquella caracterizada por logros científicos, avances tecnológicos y una rica cultura.

Por otra parte, la beca puede representar un reconocimiento institucional a una supuesta excelencia del estudiante beneficiario:

Por eso es que pude acceder a la beca. Me la dieron. Me la dieron en la universidad que yo pedí también. Porque, este, como te repito, las becas, este, las becas no se dan. No importa en qué institución educativa y a qué nivel estés en este país, pero las becas no se regalan. Las becas no se regalan. Te las ganas, te las otorgan, las becas académicas. Tenemos otro tipo de becas en nuestro país, que son becas económicas. Y

esas, sí, creo que no te las tienes que ganar. Esas, te las tienen que dar. Te tienen que dar una beca económica. Pero una beca académica de estudio, sí. O sea, el talento con el perfil más apegado hacia las directrices académicas de una institución, pues es el que se va a ganar (...) Las becas son escasas. El presupuesto para educación no es infinito. Entonces, la misma competencia, las mismas incertidumbres y los mismos miedos los viví desde que lo apliqué en México, que cuando lo renové en China'. (Adrián, 21 de febrero de 2025).

La beca también puede funcionar como dispositivo para la selección y promoción de modelos de comportamiento, que logra diferenciar jerárquicamente al estudiante/académico beneficiario de otros estudiantes no beneficiarios según un parámetro de excelencia institucional o meritocracia. La valoración de las becas como (re)productoras de jerarquías determinadas entre diferentes trayectorias revelan otra dimensión atribuida a China: su carácter apolítico, neutral, universal y de excelencia. Desde los IC se moviliza una narrativa donde se pone “en acto una pedagogía donde se enseña y se aprenda a convertir, encuadrar, legitimar acciones” (Lugones y Tamagnini, 2017:12), en el caso aquí analizado, como trayectorias específicas de estudiantes/profesionales modelo, es decir, aquellos que consiguen manejar el idioma y obtener una beca para estudiar en China.

En este sentido, el dominio del idioma se vuelve atractivo para las audiencias ya que es considerada una fuente de poder para los hablantes. Así, en estas lecturas se despolitiza la imagen de China, o sea, deja de ser percibido como amenaza comunista a la autonomía universitaria, como explica el primer capítulo. En vez de esto, se privilegia una interpretación de los IC como una oportunidad para que estudiantes locales adquieran la formación necesaria para en el futuro tener posiciones privilegiadas como interlocutores globales.

De esta manera, miembros del ICUNAM buscan generar una impresión favorable del idioma, ya que el estudio del chino es comprendido como una forma de acceder a oportunidades académicas. Según estas perspectivas, el dominio del chino posibilita construir un perfil propio dentro de redes sociales y académicas para incrementar oportunidades académicas y laborales en un contexto sumamente competitivo, como muestra el siguiente extracto:

Pizarro: ¿Cuáles dirías que son para vos, con tus grupos de estudiantes, los objetivos que querés que alcance?

Adrián: Depende mucho del nivel en el que nos encontremos, un nivel básico, pues los objetivos son establecer las bases y competencias comunicativas con los estudiantes, reconocer fonemas, reconocer trazos, ¿no? Si nos vamos, por ejemplo, a un nivel avanzado aquí en el IC, pues el objetivo es empezar a manejar el discurso, la construcción del discurso en el estudiante, de forma oral y de forma escrita, pero aquí, de forma general, un objetivo que tenemos muy claro en el IC es formar a estudiantes que sean capaces de comunicarse de forma cotidiana en el idioma chino y que consigan las bases para seguirse formando, siguiendo un camino académico en China. (Adrián, 21 de febrero de 2025).

En este fragmento de la entrevista, Adrián expone que el apoyo financiero no es el único elemento en el interés de la Universidad local en los acuerdos con Hanban, sino en proveer a sus estudiantes acceso a viajar a China y ayudarlos a experimentar y apreciar las diferencias y, de esta manera, convertirse en ciudadanos globales y multiculturales. La relevancia de estas declaraciones durante la entrevista se hace evidente al considerar la advertencia de Kwan Lee

(2014): las reformas neoliberales impuestas en las instituciones educativas mexicanas crearon un marco económico y social más propicio para las inversiones chinas en educación.

Por otra parte, les posibilita también incrementar sus oportunidades profesionales. En las narrativas de miembros del ICUNAM, el chino y la experiencia del viaje a China aumenta la empleabilidad de un sujeto, es decir, incrementa las posibilidades de éxito en un ambiente laboral y académico altamente competitivo. En este sentido, se proyectan ideas utilitarias sobre las habilidades en el manejo del idioma e incluso se ejemplifican qué clase de trabajos se pueden obtener.

Pizarro: O sea que crees que un poco estás haciendo lo mismo que hacía tu profesora con vos, de decir, “che, agarren becas”.

Adrián: Claro que sí, definitivamente, hasta el tiempo que yo llevo trabajando aquí, que son cinco o seis años más o menos, cada vez, cada año, tres o cuatro alumnos me dicen “profe, yo ya me voy”. Incluso en Politécnico, el año pasado que trabajé, una de mis alumnas de mi primer grupo, de mi primer curso ya había regresado de China, hace maestría también y la invité como colaboradora, como profesora, una de mis alumnas ya fue profesora, fue colega mía ya, eso profesionalmente es satisfactorio. Ella fue alumna mía de acá, del Instituto y se hizo colaboradora en el Instituto Politécnico Nacional. (Adrián, 21 de febrero de 2025).

Miembros del ICUNAM tienen un entendimiento del lenguaje que instrumentaliza el chino como un modo de transformar la vida de estudiantes mediante un reposicionamiento dentro de las relaciones de poder académicas globales. Este entendimiento sobre los IC como fuentes de oportunidades difiere de la interpretación de académicos que los comprenden como una

amenaza a la autonomía universitaria o a la libertad de expresión (estas perspectivas intelectuales se encuentran desarrolladas en el primer capítulo).

Por otra parte, vemos que las lecturas y prácticas alrededor del chino o ‘China’ de miembros del ICUNAM no es resultado unívoco de las intenciones y objetivos políticas de poder suave chino ideadas desde Beijing (este marco teórico que sustenta la implementación de los IC es analizado en el capítulo dos). En cambio, también son resultado de la respuesta china y no china a condiciones socioeconómicas e históricas de un contexto especial, es decir, responde también a formaciones discursivas locales e intereses propios de actores translocales. Sin embargo, al presentar al chino con un alcance práctico para aumentar oportunidades laborales, como una fuente de diferenciación y jerarquización entre trayectorias profesionales, miembros del ICUNAM (re)producen representaciones no sólo de la ‘cultura china’ como una experiencia posible de vivenciar mediante becas, sino también como una inmersión necesaria para acceder a las oportunidades laborales vinculadas a ‘China’, y así, aumentan su prestigio global.

Por último, hay discontinuidades entre ambos relatos sobre las becas ya que representan períodos diferentes. Silvia rescata la abundante disponibilidad de las becas y la casi nula demanda local, además de la azarosa cuestión de acompañar (con el fin de motivar) a su hermano menor a inscribirse en japonés y que no haya cupo. Por otra parte, Adrián subraya que en la actualidad existe una alta competitividad con otros estudiantes para lograr ser becado. Esto refleja las transformaciones en la estructura del financiamiento universitario en México referidas anteriormente, junto a la puesta en valor en el mercado laboral de contar con experiencias que convertirían al sujeto considerado estudiante, profesional o académico en ‘ciudadano del mundo’.

Kingler y Muldavin (2019) señalan la existencia de la existencia de “actores translocales”, que encarnan intereses y lealtades tanto locales como transnacionales, y se dedican a “traducir

las declaraciones políticas que proceden de Beijing en términos susceptibles a un subconjunto específico de intereses nacionales y locales” (2019:4). En este marco, las becas del gobierno chino cumplen, por una parte, con el objetivo -desarrollado en el primer capítulo- de mostrar la “China real” a los extranjeros, contrarrestando así la influencia internacional de los discursos negativos sobre el país. No obstante, los actores locales que participan en el ICUNAM imprimen a estas becas un sentido adicional: multiplicar entre la población local mexicana la posibilidad de viajar a China para, según palabras de Silvia, ‘cambiar sus vidas’. Es decir, de manera similar a lo planteado por Repnikova respecto a los IC en Etiopía (2022), los administradores locales de México, presentan a China como una experiencia única y accesible quienes hablen chino (Ibid. 451). Paralelamente, se busca la formación de ciudadanos globales, incrementando de este modo las oportunidades de inserción de los estudiantes locales en ámbitos académicos y laborales internacionales. También en sintonía con la autora (Ibid.452), desde el ICUNAM se ejerce una seducción pragmática, orientada a satisfacer las aspiraciones laborales de los estudiantes, mediante una oferta de mayores oportunidades

En este sentido, y tal como advierten Souza Lima y Macedo de Castro (2008), las políticas gubernamentales -entendidas como planes, acciones y tecnologías de gobierno destinadas a influir en normas y conductas- no tienen su origen únicamente en el Estado -chino, en este caso-. Las prácticas de los miembros del ICUNAM también son fundamentales para poner en movimiento y materializar los objetivos de las políticas que emanan de Beijing. De este modo, en la promoción del idioma chino y la ‘cultura china’, estos actores promueven simultáneamente una concepción de ‘China’ como una unidad milenaria marcada por la homogeneidad lingüística y una fuerte presencia en el escenario internacional, sino también como elemento fundamental para el desarrollo económico de la población mexicana.

En este sentido, las estrategias y tácticas puestas en práctica por el ICUNAM, apelan a la cultura como recurso (Yúdice, 2002) para el desarrollo profesional, laboral y económico de la población, la cual no está imbricada solo en política, sino también en la economía. En este sentido, la ‘cultura china’ accionada desde el espacio es rentable para el mercado laboral que precisa de intérpretes y traductores chinos y para el progreso de los estudiantes, pues aumenta sus oportunidades.

4. Hablar chino o no hablar chino, ¿esa es la cuestión?

Como se puede observar en las entrevistas, las etapas como estudiante de chino y luego, los viajes y las experiencias durante la formación como profesor del idioma, son considerados como rasgos fundamentales en la trayectoria y función de miembros del ICUNAM. Esto se puede apreciar en la siguiente conversación:

Silvia: (...) a la gente le molesta mucho lo que digo pero yo creo que para ser Directora hay que hablar chino, y te voy a decir por qué, porque puedes tener la mejor comunicación, porque además puedes conocer un poco más la cultura y entender por qué hacen lo que hacen y cómo lo hacen y aprender a negociar con ellos de manera respetuosa, donde todos podamos ganar y no es pelear, no es lo que tú dices, no es lo que yo digo, porque en un principio como que fue muy difícil para todos llevar la paz dentro de los institutos, porque había un director chino y un director.

Y además también es una forma de ganarte su respeto, porque o sea a nosotros que alguien que viene intente hablar español, dices bueno, está poniendo de su parte y le interesa conocer nuestra cultura y eso habla muy bien de esa persona y también va por lo mismo para los chinos, ah pues, está tratando de conocer nuestra cultura, intenta

hablarnos, entendernos, es una, es un gran reconocimiento y yo creo que, yo he tenido mucho más reconocimiento de parte de los chinos que a veces de los propios, ¿no?

Este extracto de la entrevista sirve para visibilizar cómo las características que parecen individuales, como la trayectoria de Silvia como estudiante del idioma chino, como becada por la RPC y posteriormente formándose como profesora de chino y su mismo desempeño laboral como profesora e intérprete, son elementos que nos dan pistas sobre cómo es considerada la lengua china, ‘lo chino’ y ‘China’ desde el ICUNAM.

Ya que los IC tienen un modelo de cooperación entre una universidad local y otra china (tema desarrollado en el primer capítulo), las opiniones diferentes y, en algunos casos, contrarias son constitutivas de las instituciones. Pero para garantizar la cooperación de diferentes instituciones en búsqueda de objetivos en común (la difusión de la lengua y la cultura china), se torna indispensable la comunicación eficiente para lograr consensos en las discusiones. En este tipo de universo social es fundamental el trabajo en conjunto, por eso, el saber hablar chino se vuelve central para el éxito en la comunicación, según Silvia. Esto refuerza una imagen: hablar el idioma es un requisito necesario que puede habilitar a un individuo a ser un interlocutor/mediador con China y, por lo tanto, trabajar con ellos.

La postura de la directora del ICUNAM se enmarca dentro del paradigma cultural tradicional identificado por Wright (1998), y explicado en el segundo capítulo, el cual esencializa la cultura al considerar la lengua -en este caso, el chino- como uno de los componentes definitorios y fundamentales para trazar sus límites. Es desde este marco conceptual que Silvia defiende el conocimiento lingüístico como una vía insustituible para acceder a la cultura.

Es pertinente contrastar la información analizada con otro caso empírico, una entrevista realizada a Pilar, exdirectora del Instituto Confucio de la Universidad Nacional de Córdoba

(ICUNC), ubicada en Córdoba, Argentina. La idea no es trabajar otro caso en profundidad, sino tan solo utilizar la información recolectada relativa al ICUNC para realizar un ejercicio de contraste con el ICUNAM. Mediante este recurso de investigación quiero resaltar diferencias y similitudes entre ambos casos y, de esta manera, tener una comprensión más cabal sobre cuáles hallazgos son específicos del caso empírico estudiado y cuáles no. Considero que contraponer trayectorias profesionales de dos directoras locales es útil para visibilizar qué tipo de conocimientos, experiencias, trayectorias y habilidades son puestas en juego al momento de justificar su puesto en la cima de la jerarquía organizacional de los respectivos Institutos Confucio.

No tengo intención de realizar una historización exhaustiva de los IC en Argentina, pero quiero señalar que el primero se constituyó en 2009 ubicando su sede en la Universidad Nacional de Buenos Aires y el segundo en la Universidad Nacional de La Plata. Entre el año 2019 y 2020 se creó el tercer IC, ubicado en la Universidad Nacional de Córdoba (UNC). Finalmente, el cuarto fue creado en 2024 la Universidad de Congreso, en Mendoza.

La creación del ICUNC fue producto de las negociaciones iniciadas en el año 2016 con la Universidad de Jinan y con *Hanban*. Pilar participó como Decana de la Facultad de Lenguas durante las reuniones para la apertura del ICUNC y posteriormente, como directora del mismo desde su fundación hasta el año 2021. Ella pone como centrales cuestiones respectivas a su trayectoria profesional y su experiencia en puestos en la administración universitaria, como me decía durante una entrevista:

Pilar: No me tengo que adjudicar ninguna visión extraordinaria porque nosotros teníamos unos cursos de chino en el Departamento Cultural de la Facultad de Lenguas, y yo, cuando me hice cargo del Decanato en el año 2014 me preocupé mucho por el nivel de los cursos donde no había docentes experimentados, porque si vos buscas un

profesor de alemán encontrás, de italiano, de portugués, pero nosotros también enseñamos idiomas como árabe, japonés, chino, hebreo y ahí el grado es más difícil de lograr ¿no? La formación académica de quien están a cargo de estos cursos es más difícil de lograr y particularmente en chino. Entonces fui a pedir ayuda a la Embajada

Pizarro: Claro, había pocos profesores...

Pilar: Eso fue lo primero que se me ocurrió... Claro. Dije: nosotros tenemos abiertos unos cursos de chino, digamos, abierto a la comunidad y que ha tenido una gran demanda y no estoy muy segura de cuál es el nivel académico de esos profesores... de hecho, no tienen un grado y por lo tanto no están en condiciones de reflexionar sobre el sistema, pueden hablar pero para enseñar una lengua hace falta algo más que hablarla (...) Allí empezamos a imaginar un montón de acciones posibles, la creación de un Profesorado que todavía la tengo en la cabeza dando vueltas, de un Profesorado de chino y... y dijimos bueno, lo primero debería ser un IC.

Durante esta entrevista, Pilar estableció una continuidad de su propia trayectoria profesional con las acciones llevadas a cabo para lograr la fundación de un IC en Córdoba. Para la consolidación y legitimación de su puesto como directora del ICUNC, es crucial su posición como Decana de la Facultad de Lenguas de la UNC, y no el nivel de conocimiento y manejo del idioma chino. Para ella, su trayectoria en este puesto le otorga el conocimiento, las habilidades y la experiencia institucional requeridas para gestionar ante autoridades (no solo) universitarias. En cambio, para Silvia es el conocimiento del idioma el elemento crucial para garantizar un buen desempeño como directora del ICUNAM. Además, comprende que el acceso primigenio a la 'cultura china' y también para tener relaciones laborales eficientes con ellos, es mediante la capacidad de hablar el idioma chino y haber viajado a China.

En este caso, China y su lengua se convierten en una fuente de poder y estatus ya que en la producción de ‘China’ y ‘lo chino’ como una forma exotizada de “Oriente” (Said, 1978) se pone en juego el perfil profesional de agentes de IC regionales en relación a jerarquías de poder locales. En otras palabras, la comprensión del idioma posibilita al hablante reivindicar una identidad propia particular marcada por la “apropiación” del multiculturalismo (Hubbert, 2019:52). De este modo, los miembros no sólo utilizan la cultura para presentar a China como un dominio exótico, solo accesible mediante el dominio de su lengua y su ‘cultura’, sino también la promueven como herramienta de desarrollo profesional. Esto se evidencia al presentarla como una forma de ampliar las oportunidades laborales de los estudiantes, quienes podrían acceder incluso a cargos directivos dentro del propio instituto.

5. La trayectoria de Margarita en el marco del Instituto Confucio

Margarita (su nombre en chino es 官美 - Guān Měi) es directora del ICUNAM desde el año 2020 hasta la actualidad. Tiene aproximadamente 30 años y proviene de la ciudad de Jilin, capital de la provincia del mismo nombre, ubicada en el noroeste de la República Popular China.¹⁷ En el año 2008 comenzó a estudiar la carrera de Licenciatura en Enseñanza de Chino para Extranjeros (汉语国际教育 - Hànyǔ guójì jiàoyù) en la Universidad de Jilin. Al finalizar la carrera, Guān Měi se postuló a la Maestría en Enseñanza de chino para extranjeros en la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing y fue aceptada. Mientras aún era estudiante de maestría, viajó a México y comenzó a ejercer como profesora voluntaria en el ICUNAM. Fue por la recomendación de su compañera de cohabitación en Beijing, quien le comentó que Ciudad de México era parecida a la capital de la RPC, lo que convenció a Margarita de realizar su primer viaje fuera de China. Desde el año 2014 hasta el 2016 permaneció en México ejerciendo como profesora voluntaria en el ICUNAM.

¹⁷ Jilin limita con Rusia, Corea del Norte y Mongolia Interior.

En el año 2016 regresó a China, finalizó la maestría y el siguiente año presentó el Examen de Certificación para Profesores de Chino como Lengua Extranjera (国际汉语教师证书), habilitante para trabajar como profesora fuera de la RPC. En el año 2018 regresó a la Ciudad de México y comenzó a trabajar como profesora de chino en el ICUNAM. Continuó trabajando como docente en la institución hasta que, en julio del año 2020, finalizó el periodo de ejercicio del ex-director chino y, según la directora china, debido a la necesidad de cubrir esa vacante administrativa en conjunto con la pandemia covid-19, y sus consecuentes restricciones para la circulación internacional de personas, ella fue asignada al puesto de directora.¹⁸

Según Margarita, la pandemia fue clave para su promoción a directora del instituto. Este evento global fue decisivo porque, según nos cuenta, al limitarse al mínimo la circulación de individuos, los factores importantes para la designación al cargo de dirección se redujeron para priorizar la selección de personas que, al momento de la asunción en el cargo, se encuentren viviendo en México y trabajando en el ICUNAM. A continuación, un extracto de una entrevista referida a esta cuestión:

Lautaro: ¿Usted ya se estaba desempeñando como profesora en el Instituto Confucio y le proponen continuar como directora?

Margarita: Ajá, eso es como de cosa de [la] pandemia, durante [la] pandemia es difícil elegir o mandar a otra persona inmediatamente, como, eso, visa ¿no? Y bueno, en pandemia todo eso, congelado, todo mundo parado, entonces es mejor, como buscar una persona que, bueno, ya está y ya está trabajando y puede trabajar más o menos, así, entonces... es mi honor (risas). Todo por la pandemia, sí, en verdad mi universidad,

¹⁸ El 11 de marzo de 2020 la Organización Mundial de la Salud declaró el brote del nuevo coronavirus como una pandemia.

[yo] pensaba que mandaban a otra persona pero bueno, durante ese tiempo nadie quiere ir al extranjero (Margarita, 5 de noviembre de 2024)

La pandemia es interpretada por ella como un factor determinante para la obtención del puesto de directora del ICUNAM. Sin embargo, la importancia de la misma se extiende también a otras dimensiones sociales (además de laborales o profesionales), por lo que se interpreta como un evento nodal que marca un antes y un después en múltiples aspectos de la vida de Margarita. Entre estos, ella menciona que a partir de la pandemia, la obtención de la visa devino un proceso extremadamente difícil y lento, lo que a su vez, disminuyó la afluencia de chinos viajando hacia el exterior de China, así como de personas extranjeras visitando o viviendo en China.

En el relato de Margarita, la pandemia de covid-19 aparece de manera recurrente como un evento que produjo una transformación general, tanto en la población global como en su propia vida. Podemos considerar a la pandemia como un incidente crítico, en el sentido de que este evento de alcance global con el efecto de transformar total, pero no exclusivamente, sus condiciones laborales y profesionales. Significó un cambio de condiciones que afectó también sus expectativas para el futuro ya que afectó mucho más que un ámbito social (las cuestiones laborales y/o profesionales, por ejemplo), sino que podría reflejarse en otras dimensiones de la vida de la directora entrevistada.

Por otra parte, el énfasis que Margarita le otorga a la pandemia como factor crucial en su promoción al puesto de directora lo justifica resaltando determinadas cualidades que le adjudica al anterior director chino, habilidades que dice no poseer, en lo que podríamos señalar como una muestra de humildad vinculada a su edad. Las dos características con las que se contrapone con el anterior director son las siguientes: Por una parte, el nivel de experticia en el manejo del español, el cual habilita una comunicación mucho más fluida en

México. Por otra parte, la vinculación con agentes y agencias tanto mexicanos como chinos. En cierta medida, podemos considerar la relación con entes locales como resultado directo del nivel de pericia del español.

Por último, me gustaría subrayar una cuestión que visibiliza la pandemia y que considero crucial para comprender cómo funciona la selección del personal directivo del ICUNAM, que es que, a diferencia de las ideas que consideran que obedecen a un plan direccionado totalmente desde el gobierno chino en el marco de un programa de poder suave chino (Oviedo, 2016; Alcalde, 2017; Nascimento y Xu, 2023), lo que se observa en su trayectoria es que también juega un papel importante el azar, la casualidad u oportunidad institucional ante circunstancias determinadas.

Muchas de las elecciones profesionales de la directora china están vinculadas con las posibilidades que habilitan ciertos objetivos y acuerdos institucionales particulares, como por ejemplo, con respecto a cuál IC elegir para desempeñarse como voluntaria en el año 2014 y luego como profesora en el 2018. Los estudiantes o egresados de una universidad china optan por trabajar en los IC ubicados en universidades hermanas, ya que el proceso para solicitar ser enviado a otro IC requiere, según la directora, una gran cantidad de trámites. Por lo tanto, debido a la procedencia institucional de la directora, sólo puede ser enviada al Instituto Confucio de la Universidad Autónoma de México o el de la Universidad de la Habana, ubicada en Cuba (fundado el 30 de noviembre de 2009). Ella manifiesta en la entrevista que éste es el procedimiento ‘normal’, porque ambas universidades están hermanadas con la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing. Entre las posibilidades mencionadas, Margarita eligió el IC ubicado en la Ciudad de México por la recomendación recibida por su amiga y compañera de cuarto, cuando eran estudiantes en Beijing, la cual resaltó que Beijing y la Ciudad de México son similares.

En la entrevista también manifestó que estaría de acuerdo en caso de que desde la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing la ‘envíen’ a Cuba cuando finalice su periodo como directora del ICUNAM, es decir, que la transfieran para trabajar en el IC ubicado en La Habana. Se puede comprender este comentario sobre sus expectativas laborales y/o profesionales para el futuro considerando dos elementos: Primero, lo comentado en el párrafo anterior sobre cuáles son las posibilidades de trabajo en los IC para estudiantes y egresados chinos en el marco de los acuerdos institucionales de las universidades chinas (en este caso la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing) con universidades extranjeras. El segundo elemento a tener en cuenta refiere a que, al finalizar el periodo de una persona en el puesto de dirección de un IC (los cuales tienen una duración desde 4 hasta 6 años, dependiendo de cómo es el desempeño del funcionario, según Margarita), la persona que ocupó el puesto no puede continuar trabajando allí, sino debe ser transferida a otro IC.

Principalmente, la elección de Margarita por el IC de la Ciudad de México, influenciada por la recomendación de que esta era una ciudad cosmopolita y completa, a diferencia de Cuba, ilustra cómo la percepción de un destino incide en la movilidad de los recursos humanos chinos. Este caso evidencia que, más allá de los incentivos pragmáticos, el funcionamiento de los IC también depende de las representaciones circulantes de cada país y ciudad entre la comunidad china, las cuales influyen en la disposición del personal para trabajar en el extranjero.

Por otra parte, la misma trayectoria de Margarita como integrante del ICUNAM rompe con las preconociones académicas que comprenden a las políticas (no solamente) culturales impulsadas por el estado chino como formas de gestión gubernamental centralizadas. Su experiencia como voluntaria y profesora nos permite visibilizar la importancia clave de las instancias locales e institucionales de gestión estatal, como las llevadas a cabo por universidades, en la implementación de las políticas exteriores chinas. Estos procesos

incluyen instancias como la negociación de acuerdos entre instituciones educativas chinas con instituciones educativas extranjeras para generar los acuerdos necesarios para la apertura de IC alrededor del mundo. Además se encargan de la formación de profesores de chino para trabajar en el extranjero y también el empleo de estos mismos como integrantes de los IC alrededor del mundo. De esta manera, las universidades chinas se tornan elementos clave para la gestión de los recursos humanos necesarios para garantizar el funcionamiento de los institutos.

En los años 1960 y 1970 se abrió en las principales universidades chinas (Universidad Renmin o Universidad de Lengua y Cultura de Beijing) la carrera Enseñanza de chino para extranjeros y posteriormente se desarrolló un proceso de consolidación de sus áreas de interés, metodologías, teorías, entre otros. Balsas Ureña (2019) señala que a partir del ascenso económico de China, aumentó el desarrollo del chino como lengua para extranjeros, entre lo que se incluye la apertura, desde el año 2000 aproximadamente, de esta misma carrera en múltiples universidades chinas ubicadas en el interior del país, especialmente en provincias con intercambios culturales o económicos (como Yunnan, Sichuan, Shaanxi o Hunan). Después del 2010, universidades de ciudades medianas (como Kunming, Xi'an, Chengdu, Changsha) empezaron a ofrecer la carrera, aprovechando las ventajas turísticas para atraer a estudiantes extranjeros o la centralidad que le otorgan las conexiones geopolíticas.

El rápido crecimiento de la demanda global requirió la formación de profesores especializados. Podríamos interpretar esta política educativa china como parte de las medidas implementadas para la creación de la infraestructura institucional universitaria para la formación de los recursos humanos necesarios para mantener en funcionamiento una de las herramientas más importantes del poder suave chino durante las últimas décadas: los Institutos Confucio. Además, los institutos posibilitan que los profesores adquieran

experiencia trabajando en el exterior y promover convenios de universidades chinas con instituciones extranjeras.

También hay que mencionar entre las políticas implementadas a la estandarización nacional de un sistema de validación del conocimiento mediante el Examen de Certificación para Profesores de Chino como Lengua Extranjera, lo que condujo a que un gran número de profesores formados en universidades del interior se certificaran mediante estos programas. Por otra parte, cabe mencionar la creación de programas de maestría y doctorado en Enseñanza de Chino como Lengua Extranjeras en universidades pioneras en la cuestión como la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing, la Universidad Normal de Beijing o la Universidad de Lenguas Extranjeras de Dalian, que consolidaron la trayectoria de profesores formados en universidades del interior.

Otros factores cruciales que promovieron el desarrollo educativo en Jilin y otras zonas del interior de China fueron consecuencia de la implementación desde 2003 del plan *Chinese Language and Culture Going Global*, que incentivó la expansión del chino como idioma global, para que compita con otros como el inglés o el francés y facilite los intercambios político-económicos. Además, podemos mencionar la demanda en profesores que promueve el crecimiento del turismo de ciudades, así como la inversión regional en educación para que las universidades del interior puedan competir con otras de primer nivel.

A nivel individual, en el relato biográfico de la directora, el carácter progresivo del estudio de su carrera profesional significó la develación de manera gradual, a medida que avanzaba, de posibilidades laborales y profesionales que desconocía previamente. La directora utiliza a Chiapas, uno de los estados rurales de México que podríamos considerar levemente aislado de las grandes ciudades, como una metáfora para que imaginemos cómo es el contexto social del que procede.

Por lo tanto, no es una cuestión menor el hecho de que ella integró la primera generación de estudiantes de Licenciatura en Enseñanza de chino para extranjeros en Jilin en el año 2008. La apertura reciente de la carrera en el interior de la República Popular China, junto a su falta de familiarización de otras experiencias laborales de profesionales provenientes de la carrera que ella estudió, por ser ‘como una chica de Chiapas’, condicionan sus expectativas en un principio de la carrera, por lo que la posibilidad de viajar al exterior aún no era considerada por ella como una meta u objetivo anhelado.

6. Conclusiones

Este capítulo presentó un análisis cualitativo de trayectorias de vida de miembros clave del ICUNAM al momento de realizar esta investigación. Posibilita comprender qué representaciones sobre ‘China’ y la ‘cultura china’ se ponen en juego mediante los factores que son leídos como cruciales para sus carreras. De esta manera, se abordan las implicancias de diferentes contextos, como lo son China y México. También se abordan diferentes períodos, como la trayectoria de Silvia que dice más sobre las transformaciones en las imágenes de ‘China’ en México desde 2004. La narración de Adrián, en cambio, muestra una resignificación de los intercambios institucionales con China, así como la importancia del país para impulsar la carrera profesional de estudiantes mexicanos.

Por último, la vida de Margarita ofrece pistas sobre cómo es el proceso de formación de una diplomacia para los IC del mundo. Este proceso se caracteriza por comenzar en los ‘50 y los ‘60 en las ciudades más importantes de China y que, recientemente, se extendió a provincias del interior, como Jilin en este caso, caracterizadas históricamente por la marginación y la desigualdad socioeconómica con respecto a Beijing o Shanghái. Dado que la universidad de Margarita solo acredita experiencia laboral en La Habana o Ciudad de

México, su elección por este último destino evidencia cómo las condiciones institucionales y las percepciones sobre cada ciudad, es decir, la CDMX como cosmopolita ante Cuba como limitada, determinan la movilidad del profesorado y cuerpo administrativo chino en el ICUNAM. Además, muestra la relevancia otorgada por las diplomacias internacionales chinas con respecto tanto a la formación de redes globales, como de la capacidad para responder institucionalmente a las crisis globales contemporáneas, como la pandemia por COVID-19.

A pesar de las diferencias entre las tres trayectorias, todas tienen en común el hecho de que presentan la conversión de los interlocutores en ‘ciudadanos globales’. En el caso de Silvia y Adrián, mediante las becas que otorga China, y en el caso de Margarita, mediante el programa de formación y bolsa laboral que representan los IC. Implica la adopción de prácticas y responsabilidades cosmopolitas, como la adopción de un idioma como el chino, y de una movilidad privilegiada gracias a la educación internacional referida con las becas. Esto les permite distinguirse como una élite global de académicos e intermediarios entre México y China. Las trayectorias de los miembros del ICUNAM mexicanos son ‘ejemplares’, en el sentido de que muestran un ideal al que las ‘nuevas generaciones’ pueden aspirar. En este sentido, se convierten en agentes que, en el IC, buscan que otras personas reproduzcan sus propias experiencias en el estudio del chino, por considerarlas positivas y eficientes.

En conclusión, las estrategias del ICUNAM ejemplifican el papel de los “actores translocales” al traducir la política de Soft Power de Beijing a objetivos locales. No solo promocionan una imagen de China como cultura milenaria y homogéneas para contrarrestar narrativas negativas, sino que, mediante una “seducción pragmática”, se presenta al país como un recurso para el desarrollo profesional y económico de los estudiantes mexicanos. Así, la ‘cultura china’, es instrumentalizada como un capital valioso para el mercado laboral a través de la promesa de oportunidades internacionales y la transformación personal, lo que consolida la presencia e influencia china en México de manera orgánica y descentralizada.

Reflexiones finales

La presente tesis abordó la circulación de representaciones de ‘China’, ‘lo chino’ y la ‘cultura china’ en el ICUNAM a partir de un análisis de las narrativas alrededor del mismo. Para esto fue necesaria una lectura crítica de los ríos de tinta sobre los IC, que corren (no sólo) en la academia. Esta perspectiva permitió tratar a estos autores como interlocutores que cuentan con un rol clave en las disputas simbólicas por definir y representar a la nación asiática. De manera similar, conceptos como poder suave fueron desglosados, no como categorías unívocas, sino más bien, como palabras que son utilizadas por diferentes grupos en diversos territorios de poder con diversos efectos.

Este trabajo final se coloca en el área de estudios que podrían denominarse análisis sobre la expansión global de China desde América Latina. En este caso en particular, se privilegió desmontar ideas sobre los IC para evitar evaluarlos a partir de parámetros ajenos. Por el contrario, se buscó darle centralidad a cómo desde los IC se estructuran narrativas que enlazan categorías y conceptos creados o adaptados en el contexto académico chino; redes con instituciones de diversa índole (embajadas, secretarías gubernamentales, universidades y otras instituciones educativas) proyectos globales (como el ‘mundo armónico’, de Hu Jintao, o la ‘comunidad de futuro compartido’, de Xi Jinping) y trayectorias de vida de profesionales (como la de Silvia, Adrián o Margarita).

De manera similar, se trató de comprender las políticas implementadas desde el país asiático en sus propios términos (es decir, en el de sus principales intelectuales, los cuales intervienen en la formulación de estas políticas), y no desde parámetros extranjeros que utilizan la mayoría de los académicos. Estos artículos científicos privilegian un análisis evaluativo de los institutos a partir del concepto de poder suave, poniendo en valoración la efectividad de sus políticas estatales. En este sentido, la tesis abordó críticamente las ideas

sobre China como amenaza, las cuales sustentan políticas de clausura de los IC, especialmente en Estados Unidos.

El intento de esgrimir una crítica deconstructiva de ciertas ideas sobre los IC, solidificadas en el sentido común (no sólo) académico, otorgó la oportunidad de enfocar en cuestiones dejadas de lado generalmente. Así, la tesis abordó cómo, en el proceso social que protagonizan los IC, se conjugan elementos con dimensiones culturales, educativas y económicas, junto a proyectos raciales y étnicos.

Además, esta investigación pretendió describir el proceso de internacionalización de la RPC en términos prácticos o experienciales, como las carreras profesionales de integrantes del ICUNAM, mediante un análisis de corte biográfico interpretativo. Por esta razón, el enfoque privilegió el análisis de los relatos biográficos de integrantes del instituto, visibilizando cómo prácticas, experiencias y carreras profesionales particulares se entrelazan con visiones y objetivos institucionales. En este sentido, se abordó cómo el instituto habilitó la aparición de determinadas trayectorias profesionales que, a su vez, (re)producen ideas particulares sobre qué es 'China', como un país con la capacidad de proveer oportunidades, mediante las becas, para mejorar carreras profesionales y habilitar la formación de ciudadanos globales.

También se realizó una presentación del pensamiento de Confucio, mediante un tratamiento conceptual de sus ideas y del impacto de las mismas. Es considerado como un elemento central de lo que se denomina como 'filosofía china' o 'pensamiento chino'. Esta breve recapitulación buscó ser de utilidad, especialmente, para lectores no especializados en China. Las explicaciones de su rol histórico son necesarias para entender, a partir de qué elementos, es que su figura moldeó la imagen que gran parte de la población china tiene sobre sí mismos, así como de la representación de 'lo chino' que muestran al mundo. En otras palabras, se explicita, a grandes rasgos, las ideas filosóficas relevantes para comprender el fenómeno social estudiado.

Siguiendo esa línea, la tesis recuperó la situación histórico-política que dio lugar a los IC. Allí, se abordó el programa político implementado por Hu Jintao, el cual configura las nociones de ‘sociedad armoniosa’ y ‘mundo armonioso’, claves para comprender el contexto político nacional e internacional durante el nacimiento y la diseminación de los IC. El concepto de ‘mundo armonioso’, citado en el documento fundacional del ICUNAM, es clave para entender la visión de China del sistema internacional en ese momento. Impulsado por su rápido ascenso económico, el país logró posicionarse como un importante actor global, lo que obliga al gobierno a realizar un redireccionamiento de las políticas externas del país. Estas políticas se configuraron con intereses como insertarse en el competitivo mercado global o adecuar la imagen de la nación a su nueva posición en el orden mundial. Para alcanzar estos objetivos, los IC jugaron un rol central.

Con veinte años de existencia, los IC han pasado por grandes transformaciones en su expansión global. Desde una rápida proliferación en regiones como el norte de América y Europa, a situarse en el ojo de una tormenta de críticas, sospechas y clausuras. Así, son analizados qué elementos son señalados como diferenciales considerados como amenazantes a ciertos modelos de ‘democracia’ y ‘autonomía universitaria’. Este trabajo no considera que los IC son una amenaza y cuestiona las narrativas que enfatizan en los mencionados parámetros para analizar la conducta de los institutos y evaluar sus impactos. En cambio, es más válido identificar qué tipo de diplomacia local se está generando mediante los IC en Latinoamérica. En todo caso, esta investigación visibiliza mediante las trayectorias de Silvia y Adrián, la influencia de los IC en la formación de recursos humanos para las áreas de la educación y la diplomacia.

Este enfoque sobre los usos de cultura permitió investigar de qué manera ciertos sujetos despliegan el concepto de ‘cultura china’ o ‘China’ como un promotor de las carreras laborales y académicas, los cuales eran utilizados por mis interlocutores para atraer a estudiantes. En este

sentido, la tesis remarca que los usos locales de la cultura se inscriben en un horizonte mayor vinculado a la transformación global, donde la cultura se configuró como recurso no sólo político, es decir, para mostrar determinadas imágenes positivas de ‘China’ a nivel local, sino que para el desarrollo económico de la población de la CDMX. Esta localización de las políticas transnacionales chinas es realizada por los actores translocales (Klinger y Muldavin, 2019) entrevistados. En resumen, el ICUNAM actúa como un “actor translocal” que adopta el poder suave de Beijing a contextos locales, presentando el dominio del chino no sólo como un acceso a la cultura, sino como un recurso pragmático para la movilidad social y el éxito laboral en México.

En definitiva, esta tesis ha argumentado que, desde el ICUNAM, agentes mexicanos y chinos, despliegan un universo de términos alrededor de la ‘cultura china’ que posibilita la aparición de determinadas formas de experimentar ‘lo chino’ en la CDMX. La principal contribución de esta investigación reside en haber proporcionado un análisis biográfico de la vida de agentes -profesores y directores- mostrando la agencia humana en procesos que suelen analizarse desde macro-perspectivas desde las Ciencias Políticas o las Relaciones Internacionales.

Cabe señalar que este estudio se centró en uno de los principales IC en México; futuras investigaciones podrían explorar qué procesos protagonizan los institutos en otras ciudades del país. Surgen así varias preguntas para futuros trabajos: ¿Cómo impactan los acontecimientos globales que protagoniza China (como la guerra comercial con Estados Unidos) en el funcionamiento nacional de los IC? ¿De qué manera los diferentes IC trabajan en red? Un estudio comparativo con otras ciudades de México también podría resultar enormemente fructífero. Finalmente, este trabajo reafirma la necesidad de estudios sobre las narrativas de agentes vinculados a los IC en América Latina para comprender la complejidad de la China contemporánea, un recordatorio de que detrás de las narrativas estatales, académicas o

periodísticas, existen elementos no revelados y experiencias humanas contradictorias que continúan dando forma al gigante asiático.

Bibliografía

- Abu, Lughod. 2012. Escribir contra la cultura. En *Andamios. Revista de Investigación Social*, vol. 9, núm. 19, pp. 129/127.
- Aceves, Jorge. 1994. "Oscar Lewis y su aporte al enfoque de las historias de vida". En *Alteridades 4*: 27-33.
- Ademir Macedo Nascimento y Kerou Xu. 2023. Diferentes Contextos Globais Do Instituto Confúcio: Uma Revisão Sistemática da Literatura, en *Austral: Revista Brasileira de Estratégia e Relações Internacionais*, v.12, n.24, p. 120-141.
- Alcalde, María Celeste. 2017. Institutos Confucio: Herramienta de poder blando y penetración cultural. Sus implicancias para Argentina, en *Perspectivas. Revista de Ciencias Sociales, año 2, N° 4*. Pp. 39-51.
- Andrade, Thales Haddad Novaes; Furnival, Ariadne Chloe e Martinelli, Marina. 2024. Mobilidade Estudantil Internacional como promotora de laços educacionais e institucionais: o caso dos Institutos Confúcio no Brasil, en *Pro-Posições. C. 35*. Campinas, São Paulo.
- Auge y Colleyn. 2004. ¿Qué es la antropología? Ediciones Paidós.
- Badaró, Máximo. 2022. (editor). *China in Argentina: Ethnographies of a Global Expansion. Switzerland: Historical Interconnections between Latin America and Asia*.
- Balsas Ureña, María Isabel. 2019. Historia de la enseñanza de chino como lengua extranjera en China. En *Estudios de Asia y África*, Vol. 54, Núm. 1 (168): 103-130
- Bauman, Richard. 2002. El arte verbal como ejecución. Golluscio, L. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Eudeba. Buenos Aires.
- Becker, Howard. 1974. "Historias de vida en la sociología". En *Las historias de vida en las ciencias sociales. Teoría y técnica*, editado por Jorge Balán. Buenos Aires: Nueva Visión.

- Bertaux, Daniel. 1999. "El enfoque biográfico: Su validez metodológica y sus potencialidades". En *Proposiciones* 29, marzo.
- Blázquez, Gustavo. 2012. ¿"Cultura Para Todos" (y Todas)? *Reflexiones. Publicación #0. Revista CePia*. Facultad de Artes. UNC.
- Blázquez, Gustavo. 2012. Hacer cultura. Hacer(se) Estado: Vernissages y performatividad de Estado en Córdoba. *Maná Revista de Antropología Social. no.1* (pP.37-61.) vol.18, ISSN 0104-9313
- Bolinga, Luciano D. 2015. Política china en el Río de la Plata, en *Nueva Sociedad N° 259*. Bs. As. Pp. 69-80.
- Bolívar, Antonio y Jesús Domingo. 2006. "La investigación biográfica y narrativa en Iberoamérica: Campos de desarrollo y estado actual". En *Forum Qualitative Sozialforschung/Forum: Qualitative Social Research*, Vol. 7, Núm. 4, Art. 12. Disponible en: <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/161> (Consulta: 07/12/2024).
- Bourdieu, Pierre. 2001. Lenguaje y poder simbólico. En: *¿Qué significa hablar?*. Ediciones Akal. Madrid.
- Bourdieu, Pierre. 2011. "La ilusión biográfica". En *Acta Sociológica*, No. 56: 121-128.
- Canclini, Néstor García. 1989. *Las culturas populares en el capitalismo*. México: Nueva Imagen.
- Canclini, Néstor García. 1992. Notas recientes sobre hibridación. *Revista Transcultural de Música N° 7*. Universidad Autónoma Metropolitana, México.
- Canclini, Néstor García. 2004. La cultura extraviada en sus definiciones. En: *Diferentes, desiguales y desconectados*. México: Editorial Gedisa.
- Cornejo, Romer. 2018. (Coord.). La política cultural de China en América Latina. El Colegio de México, Centro de Estudios de Asia y África.
- Cornejo, Romer. 2008. (coord.). China: Radiografía de una potencia en ascenso. México: Centro de Estudios de Asia y África, El Colegio de México.

Cardozo, Gustavo A. 2007. China y Argentina en la política bilateral, 1986-2006, en *Observatorio de la Economía y la Sociedad de China*, N°1.

Cheng, Ann. 2002. Historia del pensamiento chino. Barcelona: Ediciones Bellaterra.

Ching Kwan Lee. 2014. El Espectro de una China global. En *New Left Review* 89.

Connelly, Marisela y Romer Cornejo (1992). *China y América Latina. Génesis y Desarrollo de sus Relaciones*, México, El Colegio de México.

Connelly, Marisela. “China and Latin America: The Economic Dimension”. (2006). en Sebastian Bersick, *Multiregionalism and Multilateralism*, Amsterdam University Press.

Connelly, Marisela. (2025). “Importancia de América Latina en la Política Exterior de China”, en Hernando Cepeda y Diana Gómez Eds, *Un Mundo en Disrupción. El orden global contemporáneo: antiguos poderes versus nuevos poderes*. Bogotá, EPRI, RAAL Universidad Nacional de Colombia.

Da Costas Dantas, Jessica. 2020. La inclusión de estudiantes chinos al sistema educativo mexicano, en *Cuadernos de Trabajo del CECHIMEX*, N°2.

Fewsmith, Joseph. 2001. China since Tiananmen: the politics of transition. New York: Cambridge University.

Graham, Angus. 2012. El Dao en disputa: la argumentación filosófica en la China antigua. México: Fondo de Cultura Económica.

Geertz, Clifford. 2006 [1986]. *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa.

Geertz, Clifford. 1999 [1980]. Definición política: las fuentes del orden y Bali y la teoría política. En: *Negara. El estado-teatro en el Bali del siglo XIX*. Madrid: Paidós Ibérica.

Goldman, Marcio. 2006. *Como funciona a democracia. Uma Teoria Enográfica da Política*. Rio de Janeiro: 7Letras.

Haro Navejas, Francisco Javier. 2008. Beijing frente a las “minorías nacionales”: la *fe grande* y las

Hartig, Falk. 2014. New Public Diplomacy Meets Old Public Diplomacy - the Case of China and Its Confucius Institutes, en *New Global Studies* 2014; 8(3): 331-352.

Hernandez, Jorge F. 2015. *La palabra más buscada*. Diario El País Online. 3 de Noviembre.

Holstein, J.A. y Gubrium, J.E.. 1994. "Phenomenology, Ethnomethodology, and interpretative practice". En *Handbook of Qualitative research*, editado por Norman Denzin y Lincoln. Thousand Oaks, CA: Sage.

Hubbert, Jennifer Ann. 2019. *China in the World: an anthropology of Confucius Institutes, soft power and globalization*. Honolulu: University of Hawaii Press.

Joe Tin-yau Lo y Suyan Pan. 2016. Confucius Institutes and China's soft power: practices and paradoxes, en *Compare: A Journal of Comparative and International Education*, 46:4, 512-532.

Jones, Chris y Sussana Rupp. 2012. "Understanding the carers' world. A Biographical interpretative case study". En *Biography and Turning Point in Europe and America*, editado por Karla B. Hackstaff, Feiwei Kupferberg y Catherine Négroni. Bristol: The Policy Press: 272-289.

Klinger, J., & Muldavin, J. 2019. New geographies of development: Grounding China's global integration. *Territory, Politics, Governance*, 7(1), 1-21.
<https://doi.org/10.1080/21622671.2018.1559757>

Kwong-loi Shun. 1993. Jen and Li in the Analects, en *Philosophy East and West*, vol. 43, No 3.

Lau, D. C. 1979. *The analectus, Lun yu*. New York: Penguins Books.

Lin Hua. 2017. Las relaciones económicas y comerciales entre China y Argentina en la era de Mauricio Macri, en *Relaciones Internacionales n°53*. Buenos Aires, Argentina.

Li, Y. 2015. *Language policies and practices in China: Language planning in China*. Berlín: De Gruyter Mouton.

Lowenkron, Laura y Ferreira, Leticia. 2014. Perspectivas antropológicas sobre documentos: diálogos etnográficos na trilha dos papéis policiais, en *Vibrant, vol. 11, n. 2*. Brasil. Pp. 75-111.

Lugones, M. G. y Tamagnini, M. L. 2017. Un panorama sobre la fórmula Buenas Prácticas (*Córdoba, Argentina*). Ponencia presentada en el XVI Congreso de Antropología en Colombia y el V Congreso de la Asociación Latinoamericana de Antropología. Universidad Pontificia Javeriana, Bogotá, 6 al 9 de junio de 2017.

Magaña Huerta, Priscila. 2013. El Poder Suave y la Diplomacia Cultural de la República Popular China. El Caso del Instituto Confucio de la UNAM. Tesis de Maestría en Estudios de Asia y África, Especialidad: China. Centro de Estudios de Asia y África, Colegio de México.

Malinowski, Bronisław. 1964. (1935). El problema del significado en las lenguas primitivas. En Ogden, C. & Richards. L. (Eds.) *El significado del significado. Una investigación acerca de la influencia del lenguaje sobre el pensamiento y la ciencia simbólica*. Buenos Aires: Paidós.

Malinowski, Bronisław 1973. (1922) Introducción. Objeto, Método y Finalidad de esta investigación. En:_____. *Los argonautas del Pacífico Occidental* (pp. 19-42). Barcelona: Península.

Maseiro, Gilmar y Andrade, Ingrid. 2018. La diplomacia cultural de China en Brasil: el caso de los Institutos Confucio, en *La política cultural de China en América Latina*. Centro de Estudios de Asia y África, El Colegio de México.

Moore, Charles Alexander. 1967. (editor). *The Chinese mind: essentials of Chinese philosophy and culture*. Honolulu, Hawaii: University of Hawaii.

Müller y Mansfeld. 2018. (Coord.). *The Journal of Latin American and Caribbean Anthropology*, N° 0, Vol. 0. American Anthropological Association.

Mote, Frederick W. 1971. *Intellectual foundations of China*. Series: Studies in World Civilization. New York: A. A. Knopf.

Nathan, Andrew J. y Zhang Boshu. 2022. A shared future for mankind: rhetoric and reality in Chinese Foreign Policy under Xi Jinping, en *Journal of Contemporary China*, Volume 31, Issue 133:57-71.

Nicholls, Thomas. 2024. Where 's Kongzi. A global stocktake in Confucius Institutes as of 31 Dec of 2024, en BSoL.

Nye, Joseph. 1990. Bound to Lead: The Changing Nature of American Power.

Nye, Joseph. 2004. Soft Power: The Means to Success in World Politics.

Repnikova, Maria. 2022. Rethinking China's Soft Power: "Pragmatic Enticement" of Confucius Institutes in Ethiopia, en *The China Quarterly*, 250. Pp. 440-463.

Pizarro Bazan, Lautaro. 2021. China se vuelve menos misteriosa. Intermediarios, estado y cultura china. XII Congreso Argentino de Antropología Social.

Quirós, Julieta. 2014. Etnografiar mundos vividos. Desafíos de trabajo de campo, escritura y enseñanza en Antropología. En: *Antropología y Ciencias Sociales XII (XVII)*, 47-65.

Oliveira, Gustavo de L. T., & Myers M. 2020. The Tenuous Ctgo- Production of China's Belt and Road Initiative in Brazil and Latin America. *Journal of Contemporary China*. DOI: 10.1080/10670564.2020.1827358

Oviedo, Eduardo Daniel. 2016. Confucio: Entre hanes y chinos, en *Voces del Fénix*. Buenos Aires. Pp. 14-21.

Rivera Martinez, Sergio. 2012. (Coord.). Catálogo cultural de Pekín para la CDMX, en *Cuadernos del Trabajo del CECHIMEX*.

Radcliffe-Brown, R. 1949. "Prefacio". En: Fortes, M. y E. Evans Pritchard: *Sistemas Políticos Africanos*. Oxford University Press.

Said. 2025 (1978). Orientalismo. Editorial De Bolsillo.

Sartori, M. F. 2015 Ser chino en Argentina, en *Estud. de Lingüística Aplicada*, año 33, N° 62. Bs As. Pp. 103-123.

Sartori, M. F. 2020. Políticas en torno de una lengua de inmigración: el caso del putonghua en la ciudad de Buenos Aires. Tesis de Doctorado en Lingüística. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

Schechner, Richard. 2000. *Performance. Teoría & Prácticas Interculturales*. Buenos Aires: Libros del Rojas. Universidad de Buenos Aires.

Schmidt, Heather. 2013. China 's Confucius Institutes and the 'Necessary White Body', en *Canadian Journal of Sociology / Cahiers canadiens de sociologie* 38 (4):647-668.

Souza Lima, A. C. & Macedo E Castro, J. 2008. Política(s) Pública(s). En: Pinho, O. & Sansone, L. (org.). *Raca. Novas perspectivas antropológicas*. Salvador de Bahia: ABA – EDUFBA.

Stoler, Ann Laura. 2010. Archivos coloniales y el arte de gobernar. *Revista Colombiana de Antropología* (pp. 465-496). Volumen 46 (2), julio-diciembre.

Suárez Girard, Anne-Hélène. 1997. (traductor). *Lun yu: reflexiones y enseñanzas*. Barcelona: Editorial Kairós.

Tamagnini, Ma. Lucia. 2010. *Performance y políticas culturales en la inauguración del Museo Superior de Bellas Artes "Evita-Palacio Ferreyra"*. Trabajo Final de Licenciatura en Historia, Escuela de Historia, Universidad Nacional de Córdoba.

Taussig, Michael. 1995 (1992). Maleficium: el fetichismo del "Estado" y "Violencia y resistencia en las Américas: el legado de la conquista" (pp. 144-180). En: *Un gigante en convulsiones. El mundo humano como sistema nervioso en emergencia permanente*. Barcelona. Gedisa.

Trouillot, Michel-Rolph. 2011 (2003). *Adieu, cultura: surge un nuevo deber*. (pp.175-209). En: (org.) *Transformaciones globales. La antropología y el mundo moderno*. Bogotá: Universidad del Cauca - Universidad de los Andes.

Taylor, Diana. 2011. Introducción: performance, teoría y práctica. En: Tylor, Diana y Fuentes, Marcela. *Estudios avanzados de performance*. México: Fondo de Cultura Económica.

Urhová, Dominika. 2024. La desaparición de los Institutos Confucio: ¿Retirada o renovación de marca?, en *China Observers in Central and Eastern Europe*.

Tylor, Edward B. 1975 (1871). La ciencia de la cultura. En: KHAN J. S. (comp) *El concepto de cultura: textos fundamentales*. Barcelona: Anagrama

UNESCO. 1995. *Nuestra Diversidad Creativa*. Informe de la Comisión Mundial de Cultura y Desarrollo. Paris.

Wright, Susan. 1998. La politización de la “cultura”, en *Anthropology Today N° 18 Vol. 14*.

Yúdice, George. 2002. El recurso de la cultura. Barcelona: Gedisa.

Xin Liu (2019). China's Cultural Diplomacy: A Great Leap Outward with Chinese Characteristics? Multiple Comparative Case Studies of the Confucius Institutes, en *Journal of Contemporary China*, Vol. 28, NO. 118, 646-661.

Yang, Xue tong. 2001. The Rise of China in Chinese Eyes, en *Journal of Contemporary China*. vol. 10, núm. 26 (pp. 33-39).

Yang, Jiechi. 2013. China 's Public Diplomacy, en *Qiushi Journal*, vol. 3, num. 3, Beijing, CCPPCh.

Yiwei, Wang. 2008. Public Diplomacy and the Rise of Chinese Soft Power, en *Annals of the American Academy of Political and Social Science*, vol. 616. Sage Publications, inc. (pp. 257-273).

Yongnian Zheng y Sow Keat Tok. 2007. ‘Harmonious society’ and ‘Harmonious World’: China’s policy discourse under Hu Jintao. China Policy Institute, The University of Nottingham. Briefing Series - Issue 26.

Yúdice, George. 2002. El recurso de la cultura. Editorial: Gedisa.

Zeitlyn, David. 2012. “Anthropology in and of the Archives: Possible Futures and Contingent Pasts. Archives as Anthropological Surrogates”. *Annual Review of Anthropology* 41(pp. 461–80).

Zhenjie Yuan, Junwanguo Guo y Hong Zhu (2016). Confucius Institutes and the limitations of China's global cultural network, en *China Information*, Vol. 30(3). 334-356.